

## EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA SE DIRIGE A SUS CONCIUDADANOS

"EL PAIS ESTA MOVILIZADO EN UN IMPULSO HUMANITARIO Y MAS ALLA DE LAS FRONTERAS EL DRAMA CHILENO ESTA ENCONTRANDO UN ECO TAN HUMANO QUE MITIGA EN PARTE la DESGRACIA"

"Fortalece el espíritu y da confianza contemplar la reacción viril serena del país"

"ESTOY SEGURO DE QUE EL PARLA MENTO CONCURRIRA SIN DILACIONES A COOPERAR EN ESTA CRUZADA PATRIOTICA", DICE S. E.

"Una de las regiones más ricas y prósperas del país ha sido convertida en un montón de ruinas, y miles de chilenos están siendo sometidos a una terrible prueba. He regresado de la zona devastada con la sensación de un luto nacional. Talca, Linares, Maule, Nuble, Concepción y Bio-Bio están bajo el peso de un enorme dolor.

gencia, para reparar las necesidades inmediatas. Estoy conmovido de la cooperación unánime del pueblo unificado en un poderoso sentimiento de ayuda para las regiones destruidas. Miles de obreros están aportando su cooperación y desprendiéndose de sus modestos recursos para disipar el dolor de sus hermanos.

Pero esta situación eventual no puede prolongarse. Es indispensable proceder en seguida a la restauración de los pueblos devastados. El país ya lo está pidiendo, deseo de reconstruir sobre las ruinas, poblaciones más prósperas, más florecientes que las que abatió esta calamidad del Destino. La vida no puede detenerse y es urgente iniciar la obra definitiva. Fortalece el espíritu y da

confianza contemplar la reacción viril y serena del país. Interpretando este impulso heroico que anima al pueblo de Chile, he prometido en mi visita a las regiones transidas por la tragedia, no sólo enterrar sus muertos, no sólo socorrer a los heridos y damnificados, sino, además encarar inmediatamente la reconstrucción de las ciudades devastadas, reanimar la vida y el trabajo, salvar su agricultura y su industria, hoy en gran peligro.

El país ya ha movilizad su espíritu y sólo espera la voz de partida para proceder a restau-

rar lo que aniquiló el Destino.

Con este fin me apresuro a enviar al Parlamento un proyecto de ley que consulta algunas medidas indispensables de emergencia que permitirán dar forma a estos propósitos. Estoy seguro de que el Parlamento concurrirá sin dilaciones a cooperar en esta cruzada patriótica.

Me da tal fuerza la demostración de solidaridad que he sentido en torno mio estos días que estoy seguro que sabré vencer todos los obstáculos, por difíciles que sean, para cumplir mi deber y mi promesa de chileno y gobernante.— PEDRO AGUIRRE CERDA"



El avión ambulancia argentino poco después de su llegada



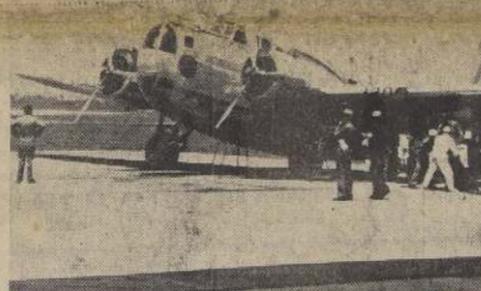
El piloto argentino don Carlos Miyanovich junto a su avión particular en que hizo el viaje de Mendoza a Santiago, para ofrecer sus servicios al Gobierno chileno

### S. E. HA ACEPTADO OFRECIMIENTO DE D. GUSTAVO ROSS

Damos a continuación el texto de las comunicaciones cambiadas entre don Gustavo Ross S. M. y el Presidente de la República, con motivo de la catástrofe del sur: Presidente República, Santiago de Chile. Si con motivo de la gran catástrofe que sufre mi país S. E. estima que mis servicios serían útiles, me pongo incondicionalmente a sus órdenes, Gustavo Ross. El Presidente, Sr. Aguirre Cerda, contestó esta comunicación en los siguientes términos: Gustavo Ross, París. Agradecido gentil ofrecimiento. Nuestra angustia ante catástrofe es suministrar alimento, techo y abrigo. Para ello podría Ud. tomar cargo la recolección de fondos entre la colonia chilena residente en Europa y, en general, en los centros financieros amigos de Chile. Atentos saludos, Presidente República.

### EL PRIMER MATRIMONIO DESPUES DE LA CATASTROFE SE EFECTUO AYER SOLEMNEMENTE EN CHILLAN

CHILLAN, 30. — Hoy a mediodía se efectuó en esta ciudad el primer matrimonio después de la catástrofe que destruyó la población. Efectivamente, a esa hora contrajeron enlace la señorita Luz Palma Ovalle y el señor Luis Naudon Abarca. Los novios, una vez terminada la ceremonia en el Registro Civil, fueron muy felicitados por las autoridades y por el numeroso público que asistió a este acto que, dadas las circunstancias, adquirió rellenos emocionantes. — (TORO, enviado especial).



El Douglas de la Fuerza Aérea de EE. UU. con elementos sanitarios de la Zona del Canal, en el momento de aterrizar en Cerrillos



El avión "PAMPA" de la ciudad de Santa Fé



El doctor don Teófilo Meana, acompañado de la delegación de médicos y enfermeras, enviados por el Gobierno de Santa Fé, República Argentina, junto al avión "PAMPA" de la Aeroposta Argentina, a su llegada al Aeropuerto de Lo. Cerrillos

### MICROBIO DE COLI EXISTE EN AGUA DE NORIAS EN CHILLAN

CHILLAN, 30. — El personal del Instituto Bacteriológico ha comprobado la existencia de un alto índice de anebos Coli en el agua extraída de los pozos y norias de la ciudad. La anaba Coli es peligrosa, pues puede provocar un estado febril en las personas que beben agua infectada. En esta situación, las autoridades han prohibido el consumo de agua de las norias para evitar epidemias. El agua potable, desinfectada con cloro, es de buena calidad. — Antonino Toro, enviado especial.



Los tripulantes del avión ambulancia de Buenos Aires, posan para "LA NACION" al lado de su máquina



Médicos argentinos reciben el saludo de sus colegas chilenos

### FUE DECRETADA LA VACUNACION OBLIGATORIA, AYER

El Ministro de Salubridad, doctor don Miguel Echeburne firmó en la tarde de ayer un decreto por el cual se dispone la vacunación obligatoria de todas las personas que permanecen en la zona afectada por el terremoto, como asimismo de todas las que entran y salen de esa región.

### VIENTO Y LLUVIA HUBO EN L. ANDES

LOS ANDES, 30. — Hoy se desencadenó en toda la región un fuerte aguacero con temporal de viento. El fenómeno meteorológico ha causado grandes perjuicios, especialmente en las cosechas de trigo y en la fruticultura. — (Corresponsal).

Sobre las ruinas de Chillán se celebrará un Cabildo Abierto



LA NACION

Santiago, 31 de enero de 1939.

Presidente del Consejo. HORACIO HEVIA. Director. CARLOS FREDEZ SALLDAS. Gerente. LUIS GAZMURI GATICA.

RECONSTRUCCION

Las opiniones vertidas en la prensa por ex gobernantes y políticos de alta situación, dejan la idea pesosa de que el reciente cataclismo es poco menos que la ruina de la economía nacional por un largo período de años.

La opinión de técnicos a quienes hemos consultado, nos permite afirmar que tal pesimismo es absolutamente infundado.

Aparte de las pérdidas de vidas, que no tienen precio, y para las cuales no hay más remedio que invocar la entereza moral de los que quedan, los perjuicios materiales son perfectamente soportables por la nación, siempre que la solución del problema responda a un plan completo, científicamente elaborado y llevado a cabo en forma inflexible, con absoluto destierro de los procedimientos tolerados hasta hoy en casos análogos.

El actual siniestro ha afectado una de las zonas más ricas del país en agricultura y ganadería. Las pérdidas producidas en los campos mismos no pueden alcanzar proporciones aflictivas que no puedan ser reparadas fácilmente por los propios afectados. Los mayores perjuicios se han producido en cuatro o cinco grandes poblados, de edificación antigua e inadecuada, los cuales ganarán con una reconstrucción científica, que puede realizarse con recursos y materiales totalmente nacionales.

La experiencia en las últimas catástrofes de Talca y Copiapó nos ha enseñado que las soluciones arbitradas, adolecieron de numerosos defectos esenciales; anárquica en la colecta de dineros para los damnificados; desorden y falta incalificable de control en la distribución de esos dineros; falta total de un plan de reconstrucción científica, ajeno a las influencias, caprichos o intereses de los afectados; deshonestidad o incompetencia en la concesión de auxilios y en los trabajos de reconstrucción; y en general, falta de visión y de energía en los gobernantes que dirigieron la reconstrucción.

Las especiales circunstancias en que el actual cataclismo encuentra al país, permiten afrontar sus consecuencias en las más favorables condiciones para evitar que tales abusos y deficiencias puedan producirse.

La recolección de auxilios debe centralizarse y encauzarse hoy mismo. No debe haber sino un fondo de reconstrucción entregado a un solo organismo responsable, existente o por crear, el cual podría emitir bonos de diversos cortes, que servirían de control y contabilización para la institución y de recuerdo y honor para los erogantes. Posiblemente podría también favoreerse con un sorteo al estilo de algunas emisiones patrióticas europeas.

En seguida, la recuperación de la zona devastada debe hacerse en forma radical, mediante la expropiación total e inmediata por el Estado de todos los predios en el área necesaria de las ciudades que deban reconstruirse. Esta expropiación deberá hacerse sobre la base del avalúo municipal más un 10 o/o calculado para los muebles. En seguida, una organización especial encomendada preferentemente a unidades militares, llevaría a efecto la recuperación, en un campo vecino a cada unidad, de la totalidad de los materiales utilizables en la reconstrucción.

La planificación de los centros de población que se acuerden construir deberá hacerse en forma exclusivamente técnica, sin consideración alguna a los factores sentimentales o utilitarios que han generado las dificultades pendientes hasta hoy en algunas de nuestras ciudades reconstruidas. Los organismos técnicos tratarán lo posible, de conciliar estos antecedentes tradicionales con los principios científicos, pero cuidando siempre de que predominen estos últimos, para obtener el máximo posible de seguridad, comodidad y belleza, aun con sacrificio completo del pequeño interés particular.

Finalmente la reedificación se haría por cuenta de los interesados, pero por un solo organismo técnico independiente, análogo a los que existen en nuestras Cajas semifiscales, el cual facilitaría a los solicitantes un préstamo igual al monto del capital perdido, a sesenta años plazo, y a un interés del 3 1/2 por ciento a lo sumo.

Condición indispensable para el financiamiento de este plan de conjunto es que todos, absolutamente todos los materiales de las nuevas construcciones sean nacionales. El país produce cemento, fierro, acero, tejas de greda, pinturas, vidrios planos, y cien elementos secundarios de construcción. Si en algunos rubros la fabricación no fuera buena o suficiente, o no existiera en el país, sería económico crear la fábrica respectiva.

Así, el aporte del Estado a los damnificados, vuelve al Estado por medio de impuestos sabios y prudentemente aplicados a las utilidades de las industrias proporcionales estimuladas en su producción por el mayor consumo. No se ve lógicamente cómo puede producirse el decaído empobrecimiento o merma de la riqueza que no hace sino girar dentro de los diversos mecanismos de la actividad nacional.

Quien sabe si aun capitales hoy inactivos o temerosos se tentarán a inversiones seguras como las que produce esta cadena de actividades.

Junto a esta condición, se impone otra, por muy ingrata que sea el temperamento individualista de la raza: cada una de estas tareas, recaudación, administración, expropiación, recuperación, planificación y reedificación, necesita de un verdadero dictador. Un siglo de predominio de clase y de corruptelas administrativas han deformado el criterio público hasta el extremo de imposibilitar una eficiente realización de cualquier programa de bien público, si no se dota al hombre a quien se le encomienda, de facultades suficientes para prescindir del prejuicio, del abuso o de la influencia política o social.

Tal vez para todas estas tareas sería aconsejable la conscripción militar, el llamado a las filas de varias clases, sobre todo de la región afectada. Se ha demostrado que un soldado cuesta al Estado poco más que un cesante y es, en cambio, poderoso elemento de regeneración en épocas de crisis económicas o morales.

Así se llenarían, en forma nueva y, sin embargo, ya probada en otros países, las obligaciones que este momento impone al Gobierno y a las clases adineradas, y el cataclismo que hoy nos aflige, en vez de ser el terrible derumbe que pregonan los pesimistas, sería fuente fecunda de energías y una enseñanza imprecadera para la conciencia nacional.

CHILE EN COLOMBIA

La próspera República de Colombia inaugura hoy los días dedicados a Chile en el espontánea muestra de confraternidad hacia las víctimas del terremoto. Es una maravilla ver como cada uno de los países de la América Iberica ha reaccionado fraternalmente en demostración hermanas en el origen, en el

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

RECUERDOS CATALANES

Cuentan los historiadores que el descubrimiento del nuevo mundo, no obstante la poderosa ayuda que obtuvo Colón en Barcelona, produjo mucho perjuicio al comercio catalán, a causa de la afluencia de los negocios navales a Sevilla y Cádiz. Los reyes dictaron una orden que prohibió a los catalanes la navegación a las tierras descubiertas y el comercio con ellas.

¿Por qué? No lo comprendemos. Desde luego, Cataluña y Mallorca fueron fecundas en marinos, cuyos nombres están ligados a las mayores hazañas. Castilla daba "generales de mar", pero no así marinos auténticos, como Cataluña o Guipúzcoa. Achan el fracaso de la "Invencible" al hecho de que durante el mando de ella al dique de Medina Sidonia, se pretexó de que los nobles querían servir a las órdenes de otro noble y no de un plebeyo. Pero Medina Sidonia no era marino y sus barcos se estrellaron contra los ingleses y los elementos.

Entre los marinos catalanes famosos retenemos a Roger de Flor, Barceló y Recassens. Roger de Flor, nacido en Tarragona en 1262, donde está enterrado, es el héroe legendario de Cataluña, de Aragón y Mallorca. Sus aventuras inverosímiles hacen de él uno de los mitos patrióticos más extraordinarios. Cantaron sus hazañas juglares y trovadores. Mezcla de pirata, de comerciante y de hombre de genio, la historia le admite en el rango de afortunado Condotiere de los mares. Recolectando tripulaciones náufragas, vagabundos, en su tierra en Aragón, en Mallorca y en Calabria, para vender sus servicios a los reyezuelos del Mediterráneo y del Asia.

En ciertos aspectos Cataluña es una tierra mal conocida en el extranjero, a causa de la fascinación ejercida en el turismo adocenado por las otras regiones españolas, en especial Andalucía, Castilla y Guipúzcoa. Se cree que Cataluña es la tierra áspera industrial y bochinchera de España. Pocos reparan en el enorme tesoro de leyendas y en la parte romántica del espíritu catalán y mallorquín: uno de cuyos héroes es el ya mentado Roger de Flor. Cataluña trabaja y sueña también. Cuando vemos a una sevillana envuelta en la pollicromía de su "mantón de

Manila" pensemos, casi sin equivocarnos, que ese mantón fue el trabajo de toda una vida de mujeruca o viejita catalana, de esas bordadoras familiares que se llaman puntaires, y cuya labor e inteligencia constituyen en conjunto el capítulo de industrias caseras. Las puntaires trabajan en sus casas; ellas diseñan y crean sus modelos y colores ayudadas por artistas regionales. Un mantón es a veces el trabajo de una vida entera, y puede ser vendido en quince o veinte mil pesetas oro. Como España es y fué siempre un patriarcado, la mujer contribuye a la riqueza general en recatadas obras femeninas, sin reclamo ni pedidos de compensaciones espectaculares.

Los bordados y tejidos españoles producen millones a la Península Iberica. Pero no sólo eso sale ganando una nación mediante la paciencia de las bordadoras y tejedoras. Hay algo infinitamente mayor que, por desgracia, conocemos muy poco en nuestra América, y ello es que las puntaires crean tradiciones de oficios en sus descendientes. Pintores como Rusiñol, Fortuny y otros, no hubieran sido posibles sin la fuerte tradición y el oficio de sus abuelas puntaires. Ni políticos, ni poetas, ni músicos, ni periodistas, ni creadores de ninguna clase serían posibles si estuvieran ausentes de las tradiciones de un ritmo, de un método, de un oficio manual. Para comprobarlo sería bueno leer el capítulo que Darwin dedica a la importancia que para el desarrollo del cerebro humano tiene el trabajo de vagabundos, en su tierra en Aragón, en Mallorca y en Calabria, para vender sus servicios a los reyezuelos del Mediterráneo y del Asia.

Esto se llama la tradición del trabajo y del método, contrario a la lusión ercoliana de las improvisaciones geniales. ¡He ahí lo que falta a la mayoría de nuestros artistas! ¡Las raíces!

Barcelona, con su turbia City, poblada de pistoleros y de ramera; Barcelona, de la Semana Trágica, del Noy del Sucre, de la Fal, del Barrio Chino y de los subterranos zalanetes de Alarzánez, es también una urbe de arte y de elegancia. Es también una

capital monumental y palaciega, donde apunta al cielo la audacia inefable de Gaudi, donde pasaba su sombrero de copa y su plastrón perlado el último Conde del Asalto.

Cuando llegamos a una ciudad hay algo que nos golpea la vista. En Cataluña y Mallorca el ojo queda sorprendido por la tendencia original del estilo arquitectónico hacia la manera grutiforme. Esta manera proviene de la naturaleza grutiforme y estalictárica del terreno. Victor Hugo, extasiado delante de las maravillas de Monserrat, dijo que esas montañas de formas alucinantes eran los huesos de la tierra. En diversas partes de Cataluña y Mallorca, entre los prados, las flores de riqueza tropical y las arboledas, se encuentran bocas de grutas subterráneas, cuevas y grutas enormes que afectan formas de castillos o mezquitas surgidas en el curso de los siglos y que hacen pensar en fantasías de Gustavo Doré, en pasajes de Dante, en duendes, brujas, gnomos o piratas de épocas prehistóricas. El palacio del Conde Güell, el Parque Güell, la Catedral de la Sagrada Familia, las residencias del Pasxo de Gracia, el Circolo del Liceo y otros monumentos recuerdan la naturaleza de las montañas nativas y el pasado de los marinos, como Roger de Flor, que después de mil aventuras corrian a soterrar sus tesoros en los abismos, laberintos y grutas de las islas Baleares.

En Mallorca la naturaleza adquiere un poderío sensual que, como al punto que permite creer en el roce de paraísos lujuriosos, debidos a emanaciones tóxicas de ciertas plantas y flores.

Roger de Flor tuvo en esas islas su guarida central, como había de tener algunos siglos más tarde, en 1914, el pirata March, contrabandista y surtidor de submarinos alemanes.

Roger de Flor conquistó Gallipolis y Constantinopla, donde humilló al Sultán, se hizo dar el título de duques y una fuerte indemnización en oro. Murió en 1306. La vida de Roger de Flor es interesante, no tan sólo como novela, sino también como punto de partida para comprender la esencia catalana. El pirata de la Edad Media fué el germen del marino y del comerciante de nuestros días. Drake, Haw-

kins, Cavendish, fueron los padres de Nelson.

Pero la suerte no permitió a Cataluña un desarrollo tan brillante como el británico a sus geniales aventureros del mar.

En nuestra América el espíritu naval de los catalanes tuvo ocasión de manifestarse asombrando a las aguas del Pacífico, así como los lejanos próceres medievales asombraban al Mediterráneo, probándonos el imperativo de las tradiciones y las continuidades.

No sabemos cuándo ni cómo fué permitido el acceso de los catalanes a América. Es posible que ello ocurriera años después de la Conquista. Las familias de origen catalán o mallorquín en nuestra sociedad no son muchas, en primer lugar, la familia Prat. ¡Curiosidades de la historia! El año 1879, dos marinos, dos héroes del mar, se encontraron en aguas del Pacífico frente a frente. El uno, de Chile, se llamaba Arturo Prat; el otro, de Perú, se llamaba Grau, dos nombres de origen toponímico. Nombres de tierras catalanas. Se encontraron en son de desafío, sin que se conocieran personalmente. Murió Prat ahí mismo. Grau, poco más tarde, sin Grau, no tuviera lugar la hazaña de Prat. El uno necesitaba del otro. Se completaban.

Otras familias chilenas de origen catalán son: Barceló, Garriga, Noguera, Felis, Garrigó, Miró, Rivas, Barceló, Vives, Montaner, Recassens, Planet, Morel, Antúnez, etc.

Como la mayoría de los nombres hispanos son toponímicos, se diría, al leer las noticias de la guerra española, que los ejércitos de Franco avanzan por un mapa de apellidos familiares: Prat del Llobregat, La Garriga, Ribas, Noguera, San Felis de Guixols, Casa Antúnez, Ezquerra, Antonio, fue un célebre marino mallorquín del siglo XVIII, que dio origen a la frase: "Más valiente que Barceló por el mar".

Si a estos apellidos chileno-catalanes unimos el nombre de Carnicer, autor de la música de la Canción Nacional, no desearíamos de pensar que más de un chileno pone los ojos en las noticias de España con algo más que la natural curiosidad de un lector.

J. E. B.

LA FUNDACION DE UNA CIUDAD NUEVA

¿Por qué podría ser incongruente la fundación de una ciudad nueva en las regiones devastadas por el terremoto de la noche del 24 de enero? En lugar de reconstruir sobre las ruinas, sobre una parte de tierra tantas veces castigada por los retorcimientos telúricos, ¿por qué no llevar a otro lugar el alma misma de los pobladores sin techo, de los sobrevivientes de todas las ciudades que fueron segadas totalmente y de las cuales sólo restan algunos escombros escalofriantes? Los técnicos comenzarían por elegir el sitio apropiado para la nueva fundación, y unirían en una sola voluntad esas miles de voluntades dispersas y vacilantes que arrastran su angustia por todos los pueblos cercanos, podría darse una razón de existencia a quienes lo han perdido todo, y sólo conservan los trágicos recuerdos de lo que fué para ellos su mayor ventura: hogar y seguridad.

No se hace fácilmente todo lo que se desea a todo lo que se sueña. Hay innumerables obstáculos, infinitos matices que se opondrían a esa realización concreta de una fantasía. ¿Abandonar el rincón en donde, después de todo, están los recuerdos de los antepasados? ¿Dejar los sitios que, aunque desaparecidos, conservan el hábito de idioma, en la religión, en los valores políticos.

Aunque no somos vecinos de los colombianos en el estricto sentido de la palabra, ni nos ligaron actos de guerra, de esos que irritan a los americanos para unirlos más fuertemente más tarde, hay algo en las afinidades populares, en las simpatías que nos hacen espontáneos, que nos hacen viejos conocedores. El verdadero amigo que el pueblo chileno admira al colombiano y lo conoce en sus hombres ilustres. La gran Colombia, tal como el genio de Bolívar concibió a su tierra natal, no ha cesado de mantener en las clases del pensamiento americano un don efectivo de mando, emanado de la calidad superior de sus hombres de vanguardia en la poesía, en la literatura, en la ciencia política y en el resguardo de las levas del idioma.

Los nombres de Jorge Isaacs, Cuervo, Restrepo, Asunción Silva, Vargas Vila, Valencia, Arciniegas, Sanjin Cano, Eustasio Rivera, y tantos otros, en el ensayo sesudo, en la poesía, en la novela, en la diatriba clásica, son familiares a nuestra Colombia. Muchas obras colombianas han roado mayor fama y difusión en nuestra tierra que en su propia patria.

Podemos asegurar a los hermanos de Colombia que

Vagan hoy sobrevivientes de Chillán, de San Carlos, de Parral, de Cauquenes, de Bulnes y de otras ciudades más pequeñas, como sombras de un drama sin explicación, buscando lo que ya no existe ni podrá ser nunca devuelto en su verdadera y primitiva significación. ¿Por qué no podrían formar ellos en la columna de fundadores de la nueva ciudad, fragmenta ésta por el dolor de lo que ya no es y por la alegría de ser los constructores de una ciudad nueva, más humana y más firme en su sentido moderno, en su belleza y en las innumerables formas que la población reviste cuando se hace con alegría dando la espalda a los dolores y calamidades pasados?

Porque, ¿quién puede vivir tranquilo en una región en permanente convulsión? ¿Finde reconstruir las ciudades destruidas vivirán en continua zozobra. ¿Cuándo seremos víctimas de un nuevo terremoto? ¿Cuándo se abatirá sobre nosotros una nueva calamidad? Es vivir sin objeto para un mañana incierto y sombrío con el corazón crispado por la inminencia de una catástrofe cercana. Si se examinará la historia secreta de familias que han abandonado aquellos sitios para dirigirse a otros, auténtico que tanto frecuen-

pa a los gobernantes, se encontraría, no solo el abrumamiento de vivir en las provincias, sino, y con más fuerza quizá, el oscuro terror que circula invisible, como una hormiga, e impulsa a buscar la seguridad en otra región menos castigada.

La ciudad nueva estaría llena con los penates de las antiguas, se leer, sus monumentos de prohombres, sus estatuas de próceres. Carreteras bien construidas y variadas por los sitios en que aquellas ciudades hoy destruidas estuvieron edificadas, y acercarían en la rapidez de los medios de locomoción las propiedades agrícolas. Amplias avenidas, casas solidas, teatros y parques, baños, hoteles, plazas para niños, los teatros para niños; en fin, todo lo que es la ciudad luminosa del porvenir, la ciudad levantada por los que se encaran contra el dolor y lo vencieron, ya sin lágrimas en los ojos y dispuestos a la nueva vida.

Van a sonreír de esta fantasía. ¿Qué importa? Habrá quienes la comprendan. Habrá otros que no dirán nada. Algunos la encontrarán aceptable. Las opiniones van y vienen también como las columnas humanas de la historia en busca de sitios más seguros.

DOMINGO MELFI

Los niños

Ya han comenzado a llegar, heridos, contusos, illesos, con el espanto en los ojos dilatados y las bocas temblorosas que ni siquiera pueden llorar. Los hospitales, las escuelas, los asilos se abren para ellos y en las blancas camillas, en los bancos, en los jardines, quejosos o en silencio, parecen esperar el film de los horrores que acaban de vivir. Tienen asistencia médica, tienen asistencia de enfermeras. Tienen asistencia de cuidadoras. Todo lo que la ciencia y el humanitarismo pueden poner a su alrededor. Pero les falta lo principal: esa voz, esa mano, esa alma de mujer que sólo sabe su simple sabiduría instintiva, eso que es maternidad en esencia y que toda mujer integral puede poner como una almohadita de ternura a la cabecera de un niño.

He visto a los heridos. Son los primeros en llegar a Santiago. Nueve. Dos mujercitas. Siete hombres. Uno de estos infelices, aislado en un pabellón con su enfermera. Los otros son montoncitos de huesos fracturados. Una niña tiene que permanecer boca

abajo y en esta postura la cara se vuelve en un escorzo violento mostrando quemaduras y arañazos. No se queja. No habla al principio. Después, como un secreto apenas murmulado, dice que quiere una mufeca. Otro pide fruta. Otro una pelota.

Son heridos, puede que morirán, vienen de un aterrador paisaje, de una espantosa pesadilla de muerte y de escombros. Pero son niños, por sobre todo niños, criaturas, almas como pizarra en las cuales el destino ha escrito una frase de tragedia, una frase que tu, mujer chilena, puedes tocar. Bastará tu presencia, tu frase empapada en amorosa comprensión. No irás a preguntar detalles de lo que pasó. A hacer revivir el espanto.

No irás a hablar de las flores que abren en nuestro paisaje, de los frutos que maduran en los huertos, de las largas orejas del conejito blanco y de los bigotes del gato romano; de un barquito de papel que se hace graciosamente a la mar y de la nariz de un payaso. una nariz

El problema de la reconstrucción

Nos vamos ya encaminando a la normalidad, si esto es posible decirlo ante la magnitud de la hecatombe que afecta casi a la 4 a parte de la población del país. La reconstrucción de las ciudades dentro de los 80 mil kilómetros cuadrados de superficie afectada, no puede ahora encarsarse con procedimientos que miren a la tradición, al sentimentalismo o a la mera individualidad, casi siempre egoísta.

Son muchos más amplios hoy día los horizontes cuando se quiere hablar del trazado de las ciudades modernas. Los errores y acumulaciones que nos legó la Conquista están transparentadas en las horribles consecuencias con que de tiempo en tiempo la Naturaleza nos hace desgraciadamente conocer y recordar en su poder inmenso para la pequeñez humana.

Hombres de estudio y laboratorios de Urbanismo, señalan experiencias de las que sería verdaderamente incalificable en estos momentos prescindir. El punto de vista nacional debe sobreponerse a toda acción local en que las improvisaciones con su contingente de enormes sumas de dinero mal gastadas pueden a largo plazo—comportar nuevas desgracias materiales e invaluables pérdidas de vida, que son otros tantos millones de pesos sangrados a la economía nacional.

Es pues, cuerdo, de la mayor cordura que esta vez y en las experiencias que ya hemos alcanzado, el Supremo Gobierno derive, con la inteligencia que reconocemos, sus actividades y su patriótico interés conformando su plan de reconstrucción de acuerdo con los más elementales principios de Planificación Nacional Territorial.

Estos puntos de vista tuvieron oportunidad de sostenerlos en el reciente Congreso Panamericano de Municipios y Urbanismo, realizado en noviembre, en la ciudad de La Habana, y entre las conclusiones adoptadas por el Congreso, se hizo ver la conveniencia de que todos los Gobiernos se preocuparan de la Planificación y Zonificación Nacional, creando al objeto organismos técnicos únicos capaces de vencer los defectos del presente, y prevenir el futuro de las ciudades, que han sido trazadas por los buenos alarifes españoles, pero que no tienen siquiera un concepto vago de esta ciencia constructiva racional. De ahí, es y así lo sostuvimos en ese Congreso—por cierto bien ajenos de pensar que la

creencia realista nos colocara en el punto de partida de los principios básicos de la organización de los pueblos—que la Planificación Nacional, la Regional y la Urbana, forman hoy día un verdadero Programa de Gobierno. Ahondaremos un poco en estos aspectos técnicos con el buen anhelo de vulgarizar estos conceptos. Dentro de la formulación del Plano Nacional, cabe desde luego:

1.º La Zonificación, esto es, la división del territorio en zonas geográficas de recursos naturales (costeras, montañosas, de altiplanicie, mineras, forestales, de caza y pesca, agrícola, industriales).

2.º La Planificación Nacional, que concurre al estudio lógico y coordinado de las diversas vías de comunicación. No hay que dejarse impresionar por los caminos que los contornos del constructor con el espíritu de tomar contacto entre los pueblos, y que servían bien para la época de la carreta y de los bueyes, pero, en ningún caso, a tono con el maquinismo actual y las necesidades de los negocios y del progreso.

Un estudio serio puede decirnos si los caminos actuales, los ferrocarriles, vías fluviales y marítimas, y ahora las rutas aéreas, están bien, o es necesario concurrir a su modificación.

Junto a lo expuesto, tiene que conformarse también,

EL PAGO DE PENSIONES EN LAS CIUDADES QUE FUERON DESTRUIDAS

Se ruega a las personas que tengan pendiente peticiones por pagos de desahucios o de jubilaciones y que hayan señalado como lugar de residencia o de pago, alguna de las ciudades afectadas por el sismo del 24 de enero del presente año, indicar, en la brevedad posible, a la Oficina de Pensiones del Ministerio de Hacienda sus nuevos domicilios, con el objeto de no entorpecer la tramitación de los expedientes respectivos.

nos, pero sin regazo para su miedo y su abandono. Para todos sed tu madretrita. Sentátele al lado de uno, saca al otro de paseo. Enseñales que la vida subsiste y que el mundo con su prodigiosa aventura los espera. Un mundo tal vez un poco ficticio, que tu habrás creado de su propio corazón, hecho de globos de colores, de caballitos de madera, de muñecos, de animales que hablan y de árboles que cantan, y en el cual el niño terminará por hallar su vitalidad y su alegría perdidas.

MARTA BRUNET.

RICARDO GONZALEZ CORTES Arquitecto



NACIMIENTOS.

Ha nacido una hija del señor Eduardo Auspont F. y de la señora María Berdú de Auspont.

RESIDENCIAS.

Don Carlos A. Vial Espantoso, señora Ana Castillo de Vial, han fijado su residencia en calle Sta. Lucía 124.

CENTRO ARGENTINO.

Circula la siguiente invitación: 'El Centro Argentino tiene el honor de invitar a Ud. y familia a la conferencia que en su local social Mac Iver 346 dará el señor Ig. Carlos Germán Freres, ex Director de Vialidad Nacional Argentina, el día miércoles 1.º de febrero de 1939 a las 19 horas, sobre "Comunicaciones Interamericanas". — La Comisión'.

COLONIA PERUANA.

Se recomienda a todos los peruanos residentes en Chile, remitan a la brevedad posible, sus aportes a la colecta pro damnificados del terremoto, al señor Carlos Botta, tesoro del comité de la colonia peruana en Chile, calle Huérfanos N.º 1017, Santiago.

LA SEÑORA LILA DENEKEN DE VIDAL

Dolorosa impresión ha causado entre sus numerosas relaciones y amigos el sensible fallecimiento de la señora Lila Deneken de Vidal acaecido ayer en esta capital a los 29 años de edad. La adornaban bellas prendas morales que la hacían admirada y querida de todos. Se hallaba unida en matrimonio al Dr. Germán Vidal, de la Caja de los Ferrocarriles del Estado. Sus funerales se efectuarán hoy a las 4 P. M. partiendo el cortejo desde Miguel Claro 155.

SUFRAJIOS POR LAS VICTIMAS DEL TERREMOTO

Se recuerda a las ex alumnas y alumnas de la Escuela Normal Sta. Teresa y personas interesadas que, según acuerdo de la reunión extraordinaria, celebrada el día 26, la Santa Misa y Comunión general, por las víctimas del terremoto, tendrán lugar, el día 2 de febrero a las 8.30 A. M. La oración fúnebre estará a cargo del presbítero D. Luis Gallardo. Los piadosos ejercicios se celebrarán en la capilla de la Escuela, Bascañán 910.

ENFERMOS.

Continúa de gravedad la salud de la señora Isabel Opazo de Casanueva. En el Hospital Militar se encuentra enfermo don Ernesto E. Blake. Continúa enferma la señora Julia Astaburuga Larrain.

MANIFESTACION A ESTELA MIRANDA

Esta tarde, a las 17 horas, se llevará a efecto en los salones del Crillon, un té que amigos, admiradores y ex alumnos ofrecen a la señorita Estela Miranda, distinguida profesora de la Escuela de Bellas Artes, como despedida y felicitación por el merecido ascenso y su traslado a Iquique.

\$ 25. Hermosa Permanente CON ACEITE IMPORTADO DE PARIS, ONDAS Y RIZOS: Lazo Villacura PUENTE 562-ter PISO SOLICITE HORA

NOVIOS ARGOLLAS de oro garantidas, mallas, eslabones y grabadas, desde \$ 98 el par. Entrega inmediata. Casa Sostin 'FABRICA DE ARGOLLAS' Nueva York 66. No confundir.

Conferencia sobre Cervantes dará hoy María de Maeztu.

En beneficio de los damnificados del terremoto

Después de cerrar su curso en Las Escuelas de Verano con un éxito extraordinario María de Maeztu ofrece al público, quizá, la última ocasión para oír su palabra vibrante, magnética, de confectante de primera calidad. Hoy a las siete de la tarde, en el Teatro Miraflores, abordará uno de los temas más interesantes y que requiere un conocimiento profundo: "CERVANTES" el héroe, el escritor, el hombre. El sumario de esta conferencia es el siguiente: Siglo XVI; Cervantes, soldado en Lepanto; El español, fiel a su destino, deja la pluma por la espada; Le seduce la civilización occidental; Aventuras y desventuras de Don Miguel Cervantes y Saavedra; Nace un Quijote en la Cárcel de Lenjeda; El personaje inmortal; Su interpretación; Lo que dicen sus críticos; Don Quijote es España; El heroísmo de Sancho. Las entradas se venden en la Librería Nacimiento, Ahumada entre Moneda y Agustina y en el Teatro Miraflores.



¡Qué Satisfacción...! Ya es el momento de hacer el pedido de

COMESTIBLES

para el mes de Febrero a

Gath & Chaves

Las provisiones que allí se expenden son de primera calidad, frescas... y el kilo peso 1000 GRAMOS

Surtido variadísimo de Artículos Importados

Pedido por Teléfono al 82931

SERVICIO RAPIDO DE REPARTO

Despacho para veraneantes



Te recomiendo enfáticamente por su pureza los POLVOS DEL HAREM

MATRIMONIOS.

Ha sido bendecido privadamente en Malpu, el matrimonio de la señorita Blanca Bernardi Zamorano con el señor Onofre Zamorano Bernardi. El domingo 29 del presente fué bendecido el matrimonio de la señorita Adá Vallejos Pérez con el señor Ricardo Ranis Villalta. Fueron padrinos por parte del novio el señor Bartolomé Ranis Lionfort y la señora Antonia Maten de Ranis y por parte de la novia el señor Alfredo Pérez Pérez y la señorita Raquel Godoy Godoy.

VIAJEROS.

A Viña del Mar la señora Ana Bucksbaum de Bolke e hijas. En su fondo "La Esmeralda" don Carlos A. Vial y señora Ana Castillo de Vial y familia. A Viña del Mar las familias Agüero Correa y Balmeada Agüero.

EL DOCTOR DARIO BARAÑAO GAZMURI.

Después de prestar su cooperación en la atención de los heridos en Chillán, ha regresado de esa, el doctor don Dario Barañao Gazmuri.

LAS ALUMNAS DEL LICEO DE NIÑAS QUE PARTICIPARON EN LAS DANZAS DE ANDRÉE HASS, SE REUNIRAN HOY A LAS 11 HORAS.

Para hoy martes, a las 11 horas, la Dirección del Liceo de Niñas N.º 1, ha citado a todas las alumnas que participaron en el festival de danzas que en el Estadio Nacional, realizó la profesora Andrée Hass. Se han citado a todas estas alumnas, pues deben participar en una gran presentación que se hará en el Estadio próximamente, presentación en la cual participará la Orquesta Sinfónica y que será a beneficio de las víctimas del cataclismo del Sur. Dado los nobles fines de esta cooperación se nos encarga rogar a las alumnas la asistencia a la citación de hoy.

SOCIEDAD DE SAN JUAN DE DIOS.

(Rama de mujeres) Celebrará sesión general el miércoles 1.º a las 11 horas, en Huérfanos 1515. Se ruega encarecidamente asistir a todas las socias sin excepción para tratar sobre la atención a los enfermos salvados de la catástrofe. El directorio.

Paramount HOY EL MEJOR ESPECTACULO EN LOS MEJORES TEATROS DE CHILE

REAL SANTIAGO TELEFONO: 65555 EL TEATRO DE MODA MATINEE A LAS 3 TARDE A LAS 6.30 NOCHE A LAS 10

MUSICA

LA SINFONICA NACIONAL OFRECERA CONCIERTO EN EL ESTADIO BENEFICIO DE DAMNIFICADOS

Uno de los actos que se realizarán a beneficio de los damnificados del gran terremoto que organizamos y con la venta de sus localidades...

"RIGOLETTO", EN EL MUNICIPAL, A BENEFICIO DE LAS VICTIMAS DEL SUR

Nuestros cantantes y miembros de la orquesta, coro y baile del Teatro Municipal, se pusieron a disposición de quienes...

Profesores de la sinfónica se reúnen

Comité Directivo de la Orquesta Sinfónica nos encarga citar a todos los profesores de la Orquesta Sinfónica para una gran asamblea que se efectuará...

EN EL REAL

"GRACIAS POR EL RECUERDO" Tarde y Noche

Un film de esos que logran hacer pasar un rato agradable es el que presenta en sus tres funciones de hoy, la confortable sala de la calle Compañía, la que a pesar de lo poco propicio de la temporada, ha mantenido en el cartel películas que el público ha condecorado completamente. "Gracias por el recuerdo", es una película amable, liviana y divertida. Sus principales protagonistas son la encantadora y elegante estrella Shirley Roos, la que esta vez aparece rodeada de un selecto grupo estelar y en la que cada cual desea mejorarse en su actuación.

EL POPULARISMO PROFESOR BELLA-HURR INSUPERABLE MAGO DE LAS LOTERIAS. PASARA UNA BREVE TEMPORADA DE TRES O CUATRO SEMANAS EN VALPARAISO, SE PODRA CONSULTARLO EN LA CALLE JUANA ROSS 220

Cuchilleria Bandera 419 frente al Congreso Pinze y Bostelmann

VALPARAISO

MAS DE 3,000 PERSONAS DE LA ZONA DE CONCEPCION HAN LLEGADO A VALPARAISO

304 refugiados trajeron el vapor "Alondra". — Parte de los damnificados se han dirigido a Santiago. — Hoy deben llegar el acorazado "Latorre" y dos barcos más.

Con las personas que arribaron ayer, alcanza a cerca de 3.000 los damnificados y damnificadas que han llegado en diversos vapores a Valparaíso, procedentes de la zona de Concepción, de acuerdo con la orden de evacuación que se ha dado. Parte de estas personas han seguido, por trenes especiales y de itinerario, a Santiago, donde tienen parientes o se han dispuesto las medidas para su atención.

COMPANIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA VAPOR "ARICA" VAPOR "ANTOFAGASTA" VAPOR "CHILOE"

MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGADAS: Mañana: GILDA, para Iquique e intermedios. OSNABRUECK, de Corral. MARGARA, de Lota. Hoy: SANTA MARIA, de Nueva York. CACHAPOAL, de Talara. JUNIN, de Iquique. MACALLANES, de Arica. MARRA, de Coronel. HUEMUL, de Lota. Mañana: LONTUE, de Arica. SALIDAS: Ayer: CHILE, para Iquique e intermedios. NAGUILAN, para Corral e intermedios. OSNABRUECK, para Hamburgo e intermedios. Hoy: PRESIA, para Iquique e intermedios. SANTA MARIA, para San Antonio. JUNIN, para Lota. ANTOFAGASTA, para Arica e intermedios. Se informó, este barco de la Marina de Guerra trae a su bordo más de 1.000 personas de la zona del terremoto. También está anunciada para el día de hoy la llegada de dos barcos del cabotaje, que también traen refugiados de Concepción y ciudades vecinas.

Vapor "FRESIA" Saldrá para Coquimbo, Huasco, Chañaral, Talca, Antofagasta, Tocopilla e Iquique, el miércoles 1.º de febrero, a las 19 horas. Próxima salida el VIERNES 17 DE FEBRERO

A EUROPA Y ESTADOS UNIDOS "IMPERIAL" SALDRA DE VALPARAISO EL 14 DE FEBRERO, A LAS 12 M., para Antofagasta, Mollendo, Callao, Cristóbal, La Habana, Liverpool, Amberes y Hamburgo, regresando de Europa via Estados Unidos.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS

Gran Bretaña LA CAMPAÑA NACIONAL ANTI TERRORISTA LONDRES, 30. (U. P.) Denotando que se está intensificando la campaña nacional contra los terroristas, además de dos allanamientos efectuados en Liverpool, los detectives de la rama especial de la Scotland Yard de Londres arrestaron a un irlandés, en su casa, en la vecindad de la Estación Victoria y se apoderaron de una cantidad de explosivos, simultáneamente arrestó a otros hombres, incautándose de una cantidad de material explosivo. al Ministro de Salubridad algunas sugerencias, concretadas en el siguiente telegrama: "Ruego someter Comité pro-refugiados sirieneses ideas, respecto zona catástrofe. 1.º—No autorizar salida hombres que puedan ser útiles organizándose trabajos de inmediato; y 2.º—Que la gente de evacuación salga vacunada y clasificada para refugio o para actuar por su propia cuenta". Bélgica FUGITIVOS ESPAÑOLES BRUSELAS, 30. (U. P.) Bélgica aceptó encargarse inmediatamente de mantener a 500 niños españoles y a participar con otras naciones en la acción internacional en favor de los fugitivos de España. BREVES NOTICIAS DE TODO EL MUNDO CIUDAD DE VATICANO. (U. P.) Se ha anunciado oficialmente, que el 11 de febrero, décimo aniversario de la firma de los Acuerdos de Letrán, el Papa recibirá en audiencia en la Sala Consistorial a todos los Obispos de Italia. Los prelados del Vaticano predicen que, en esa ocasión, el Papa pronunciará un importante discurso, pasando revista a la situación de la Iglesia en Italia, durante el decenio. ROMA, 30. (U. P.) El teniente Giuseppe Berreta se mató al estrellarse su avión de caza en el aeródromo Giudonia, centro experimental de aviación de Roma. No se conocen las causas que produjeron el accidente. En Caselle, el suboficial Dino Danotto se mató al estrellarse el aeroplano que manejaba, en los momentos que partía del aeródromo militar local. "ECONOMIA Y FINANZAS" Director: Prof. B. Shatzky Hoy apareció el N.º 27 Lea los artículos: Deudas latino-americanas a los Estados Unidos. Comisión de Control de Cambios, etc. Última hora en Chile. ¿Quiere Ud. conocer la verdad sobre la situación europea? Lea DIEZ PAGINAS DE CABLES EXCLUSIVOS de las principales plazas mundiales. Suscripción anual: 60 pesos.

VAPOR "FRESIA" Saldrá para Coquimbo, Huasco, Chañaral, Talca, Antofagasta, Tocopilla e Iquique, el martes 31 de enero, a las 19 horas. PROXIMA SALIDA: EL VIERNES 17 DE FEBRERO

PACIFIC STEAM NAVIGATION CO. PARA LA COSTA, HABANA Y EUROPA "Reina del Pacifico" 20 de Febrero "Orbita" 28 de Febrero "Orduña" 28 de Marzo

GRACE LINE "SANTA MARIA" Saldrá de Valparaíso el viernes 3 de febrero a las 21 horas con escalas en: ANTOFAGASTA, MOLLENDO, CALLAO, GUAYQUIL, BUENAVENTURA, BALBOA, CRISTOBAL Y NUEVA YORK. PROXIMAS SALIDAS "SANTA LUCIA", el sábado 18 de febrero a las 17 horas. "SANTA BARBARA", el viernes 24 de febrero, a las 24 horas. "SANTA CLARA", el sábado 11 de marzo a las 17 horas. PASAJES COMBINADOS A EUROPA VIA NUEVA YORK A PRECIOS REDUCIDOS GRACE Y CIA. (CHILE) S. A. HUEFANOS 1189. — TELEFONO 63142. — SANTIAGO



# UN MILLON DE DOLARES PARA LOS DAMNIFICADOS POR EL TERREMOTO

### El representante (diputado) norteamericano H. Fish presentó al Congreso un proyecto que autoriza a Roosevelt para donar dicha suma.— El dinero se emplearía en medicamentos y alimentos.— Los argentinos preparan nuevas remesas de alimentos, ropas, medicinas, etc.

### "PARA AYUDAR A LOS HERMANOS CHILENOS", SE LEE EN LAS ALCANCIAS CON QUE SE RECOLECTA DINERO EN ARGENTINA

WASHINGTON, 30.—(U. P.) El representante diputado Hamilton Fish presentó a la Cámara de Representantes un proyecto por el que autoriza al presidente Roosevelt para donar la suma de 1.000.000 de dólares en medicamentos y abastecimientos alimenticios para los damnificados por el terremoto de Chile.

#### PASO A COMISION

Fish, que es representante republicano por Nueva York y miembro de la minoría de la Comisión de Relaciones Exteriores, dijo que su proyecto había sido referido a este organismo. Agregó que se pondría pronto en contacto con el Departamento de Estado para apoyar la aprobación de su proyecto y que si sus gestiones fueran favorables la citada comisión podría pronunciarse sobre el proyecto el jueves o a más tardar el martes de la semana próxima.

#### HAY PRECEDENTES

Hizo notar que el Congreso aprobó en otras ocasiones planes de auxilio para las víctimas de terremotos de Mont Pelé (La Martinica), el terremoto de Japón, el terremoto de Sicilia y la crisis de hambre en Rusia y Alemania, habiendo en consecuencia muchos antecedentes para una acción generosa a favor de Chile.

#### HUNEEUS INFORMA A LA MONEDA

El Encargado de Negocios de Chile, señor Sergio Huneeus, informó al Gobierno chileno por cable sobre el proyecto de Mr. Fish. El señor Huneeus pidió informaciones a Mr. Fish. El Encargado de Negocios también comunicó telefónicamente con funcionarios de la Asociación Chileno-norteamericana, en Nueva York, en conexión con la cuestión de auxilios.

#### DARIO DEL PROYECTO

Mr. Fish manifestó a la United Press que Mr. Sumner Welles manifestó una actitud favorable a la medida de ayuda y auxilio para Chile. Aun cuando no había pedido a Mr. Welles su aprobación explícita, pero que éste mostró gran interés en el proyecto, afirmando que la proposición sería "tremendamente útil". Manifestó que la discusión en cuestión fué estrictamente confidencial.

#### EL DOUGLAS CON 200 KILOS DE SUEROS

LIMA, 30.—(U. P.) En el avión Douglas de la Panagra se está llevando 200 kilos de sueros donados por la Cruz Roja norteamericana para las víctimas del terremoto de Chile. Viaja también el gerente general.

#### DE LA INMIGRACION SE OCUPA CONFERENCIA DE MINS. DE HACDA.

Los problemas que han surgido de la corriente inmigratoria desde Europa hacia América

MONTEVIDEO, 30.—(U. P.) Los Ministros de Hacienda de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay dejaron las negociaciones sobre los problemas de inmigración y control de cambio entre sus respectivos países a la consideración de los comités asesores que, al mismo tiempo, han empezado la consideración de los problemas de inmigración.

#### LA INMIGRACION

Las delegaciones abordaron el estudio de la inmigración como resultado, según se opina, de los problemas que encaran los cuatro países a causa de la corriente de refugiados políticos de Europa, pero nada se sabe todavía sobre las medidas contempladas. Los señores Souza Costa y Pedro Groppo regresaron a fines de semana a tiempo para firmar los acuerdos, algunos de los cuales entraron inmediatamente en vigor en vista de su naturaleza puramente reglamentaria.

Los demás acuerdos tendrán que esperar su ratificación por las respectivas Legislaturas de los cuatro países. La presencia de señor Bordenave no será necesaria puesto que anticipadamente se adhirió a los acuerdos, excepto los sobre inmigración, cuyo estudio de parte del Paraguay, ha sido encomendado al Cónsul paraguayo, señor José Danquiel.

Pasta Canning "Bourge", "Corona", "Peerless". Metales en Lingotes, Planchas, Ranges y Tubos.

Esmeril en polvo, Lija esmeril, Empaquetaduras en general, Goma en planchas, Tornillos y Taladros mecánicos de mano, Tarras para cañerías y pernos, Maquinarias y Herramientas en general, ofrecen:

## MORRISON Y CIA.

Av. O'HIGGINS ESQ. TEATINOS.

TELEFONO 63263.

dos y viveres, mereciendo destacarse entre ellas la Asociación de Farmacia, la Unión de Obreros Municipales, la Federación Universitaria Argentina, la Comisión de Artistas y Periodistas, la Cruz Roja Argentina y del interior, círculos de diversas naturalezas, como ser de Córdoba, Santa Fe, Entre Ríos, Mar del Plata, San Juan, Santiago del Estero, Salta, etc.

#### LOS PERIODISTAS ARGENTINOS

LA PLATA, 30 (U. P.)—En la asamblea celebrada por el Círculo de Periodistas se pidió a la comisión directiva que arbitrase ayuda a favor de las víctimas del terremoto ocurrido en Chile.

#### UN NUEVO TERREMOTO EN SUD AMERICA

NUEVA YORK, 30.—(U. P.) La Universidad de Fordham registró con sus sismógrafos un terremoto mucho más fuerte que el reciente sismo del sur de Chile. Primero se registró a las 21.37 hrs. Standard del Este y un segundo temblor a las 21.39 a una distancia de al parecer 13.800 kilómetros.

#### BUENOS AIRES, 30.—(U. P.)

Todos los círculos y entidades locales trabajan arduamente en la preparación de sueros y fuertes envíos de alimentos, ropas, medicamentos, etc., a Chile y todo eso se hace con el afán de poder contribuir en la mayor medida a prestar colaboración al país hermano, que atraviesa por un doloroso trance.

#### COMO UN DEBER INELUDIBLE

La población de esta capital no sólo respondió ampliamente a los llamados, sino también en forma espontánea, con la convicción de quien cumple un deber ineludible acercándose a esas alcancías para depositar su aporte.

#### EQUIPO QUE TENDRA EL CONVOY

Dicho convoy contará con equipos apropiados para convertir en potables las aguas que se hallen en condiciones deficientes. También llevarán innumerables elementos de ayuda, auto-clavias, pasteurizaciones y elementos para combatir la peste bubónica y el tífus.

#### CHILE MERECE GANAR EL DOMINGO DE LA PRENSA LLENENA

LIMA, 30.—(U. P.) Los diarios están de acuerdo en que la de ayer fué la mejor tarde de fútbol, hasta la fecha en el XIII Campeonato Sudamericano de Fútbol, porque durante ella se vio jugar íntegramente un verdadero fútbol combinado, especialmente de parte de los teams de Chile, Perú y Uruguay.

"El Comercio" dice que los chilenos no merecieron perder, porque durante la mayor parte del tiempo equilibraron las acciones, superando muchas veces en su juego al de los uruguayos. En cuanto al match del Perú y el Paraguay, declara que los peruanos emplearon una mejor técnica que sus rivales y supieron neutralizar la velocidad de éstos.

"La Prensa" dice que el equipo peruano ganó bien y que en cambio, el team chileno no mereció perder, porque dominó ampliamente en el segundo tiempo.

"La Crónica" manifiesta que la reacción de los chilenos ante los uruguayos fué brillante, y que los primeros debieron ganar.

"El Universal" escribe: "Chile no mereció su derrota ante el Uruguay, el cual terminó el partido embolado y defendiéndose. Con su juego de ayer, el fútbol de Chile ha recuperado sus fueros venidos a menos en sus dos anteriores cotejos".

#### DE DONACION DE BODEGUEROS DE MENDOZA

MENDOZA, 30 (U. P.)— El Centro de Bodegueros donó mil palas y picos para la remoción de los escombros.

#### EDITORIAL DE "LA PRENSA" DE LIMA

LIMA, 30 (U. P.)— Los diarios matutinos "La Prensa" y "La Crónica" dedican sus principales editoriales de hoy al terremoto de Chile.

El primero de dichos diarios titula el suyo "Duelo de América", y en él dice que "el duelo de Chile, país vinculado al nuestro y a los demás del Continente por los fuertes lazos del origen común, es también un duelo más que humano, es un duelo de espíritu de solidaridad que preside la convivencia de los pueblos que la integran."

"Por el vapor 'Maratón' va, pues, nuestro mensaje de simpatía fraternal con que nuestro pueblo se asocia al sentimiento de pesar que en todo Chile ha producido la terrible tragedia del martes último."

"La Crónica" titula su editorial "Solidaridad de América en el dolor de Chile", y en él recalca que "veremos en esto, como

lo estamos viendo en todo lo logrado ya, que el Nuevo Mundo se estima un sólo e indisoluble para conjurar los males que la Naturaleza desencadena, así como el sentido íntimamente solidario para evitar las catástrofes humanas, ¡Es emocionante constatar que mientras otros países acumulan armamentos de destrucción y de muerte, los países americanos no omiten, para atender los fondos de la muerte que los instrumentos ciegos de la Naturaleza ocasionan!"

Se ha formado una comisión de ocho médicos para centralizar la recolección y distribución de donaciones y los esfuerzos de los médicos peruanos en favor de las víctimas.

#### TEMPORADA INTERNACIONAL DE FOOTBALL

LIMA, 30 (U. P.)— Existe la posibilidad de que se realice en Santiago y Valparaíso una temporada internacional de football, debido a un ofrecimiento del presidente de la delegación peruana para que su equipo juegue dos encuentros en Chile al término del Campeonato Sudamericano para Seres Humanos, los damnificados del terremoto y las gestiones que realiza en igual sentido el presidente de la delegación uruguaya, doctor Oreglia, quien ha telegrafiado a la directiva del football de su país, pidiéndole autorización para actuar de regreso del Perú en Chile una o dos veces.

Oreglia declaró a la United Press que la respuesta de Montevideo estaba por llegar y que confiaba que ella fuese favorable.

Los jugadores uruguayos han manifestado que desean actuar en Chile a cuyo pueblo estiman enormemente.

#### ORGANIZACION DE LAS COLECTAS EN BOLIVIA

LA PAZ, 30 (U. P.)— Iniciativa de los médicos e ingenieros bolivianos que obtuvieron sus títulos en universidades chilenas se reunieron hoy los representantes del Gobierno, de la banca, del comercio, del periodismo, de las sociedades culturales y de la Cruz Roja, para los fines de una mejor organización, se acordó que todas las colectas que se efectúan para las víctimas del terremoto de Chile se centralicen en la Cruz Roja Boliviana.

En Oruro y Cochabamba se reúnen colectas con el mismo fin, y también ellas serán controladas por la Cruz Roja.

#### LA AYUDA DEL PUEBLO MEXICANO

CIUDAD DE MEXICO, 30.—(U. P.)— El Embajador de Chile, señor Manuel Bianchi, ha conferenciado con dirigentes obreros y varios sectores sociales interesados en prestar ayuda a los damnificados chilenos.

Se ha organizado una comisión de damas bajo la presidencia de la señora Ana María de Hays, esposa del Ministro de Relaciones Exteriores. El nuevo Embajador mexicano en Chile, señor Octavio Beyer, Bordinola, patrocinó una corrida de toros a beneficio de las víctimas del terremoto de Chile, la que se efectuó en una fecha aun no fijada, el día 29 de febrero.

#### ACUERDO DEL SINDICATO CONCORD

RIO DE JANEIRO, 30.—(U. P.)— El Sindicato Concord, de ayer domingo a ciertos individuos que trataban de crear el caos en el Reino y también por atentados contra la vida de miembros del Gobierno. Los conspiradores se proponían restablecer al ex Rey Pradjhipok, quien se encuentra actualmente en El Cairo, en el trono, a si él no aceptara volver a reinar a Siam, a su hermano Príncipe Nagon Svarga, quien en estos momentos se halla en las Indias Occidentales.

Oficiales militares armados fueron muertos a balazos al tratar de resistir la orden de arresto, y el inspector jefe de la policía provincial en esta ciudad se suicidó mientras se le conducía bajo escolta a Bangkok.

El Alcalde de Bangkok y tres regidores renunciaron. Se considera generalmente dominada la situación, en todo el país impera la calma.

Se informa que los detenidos pasan de 50. El mayor Luang Roonakai fué muerto a balazos al presentar resistencia, y el mayor Luang Varón Sarj se mató en el tren. Dos cabos resultaron heridos al hacer el primer arresto.

#### FRACASADO UN COM- PLOT CONTRA EL REY DE SIAM

BANGKOK (SIAM), 30.—(U. P.) La policía detuvo ayer domingo a ciertos individuos que trataban de crear el caos en el Reino y también por atentados contra la vida de miembros del Gobierno. Los conspiradores se proponían restablecer al ex Rey Pradjhipok, quien se encuentra actualmente en El Cairo, en el trono, a si él no aceptara volver a reinar a Siam, a su hermano Príncipe Nagon Svarga, quien en estos momentos se halla en las Indias Occidentales.

Oficiales militares armados fueron muertos a balazos al tratar de resistir la orden de arresto, y el inspector jefe de la policía provincial en esta ciudad se suicidó mientras se le conducía bajo escolta a Bangkok.

El Alcalde de Bangkok y tres regidores renunciaron. Se considera generalmente dominada la situación, en todo el país impera la calma.

Se informa que los detenidos pasan de 50. El mayor Luang Roonakai fué muerto a balazos al presentar resistencia, y el mayor Luang Varón Sarj se mató en el tren. Dos cabos resultaron heridos al hacer el primer arresto.

### EL PRESIDENTE DE LA CRUZ ROJA DE EE. UU. PIDE AL PUEBLO MAYOR CONTRIBUCION PARA LOS DAMNIFICADOS CHILENOS

WASHINGTON, 30.—(U. P.)— Junto con aceptar los cálculos oficiales de 30.000 muertos, y más de 50.000 heridos, a causa del terremoto de Chile el presidente de la Cruz Roja, Mr. Norman Davis, envió esta tarde 3.700 mensajes a todo el país, en que urge la necesidad de una mayor ayuda para los damnificados chilenos, e invita al público a contribuir con dinero.

Mientras tanto, el Estado Mayor esperaba el cable informativo de Mr. George Smith, jefe de distrito de la Cruz Roja en la zona del Canal de Panamá, que llegó a Chile junto con los dos aviones de bombardeo esta tarde, antes de adoptar ulteriores medidas de auxilio.

Smith es un experimentado coordinador de auxilios con amplia experiencia adquirida después de la guerra, y en la catástrofe del Medio Oeste a principios de esta década; y sus círculos oficiales de aul atribuirán gran importancia a su informe relativo a las necesidades del momento en Chile.

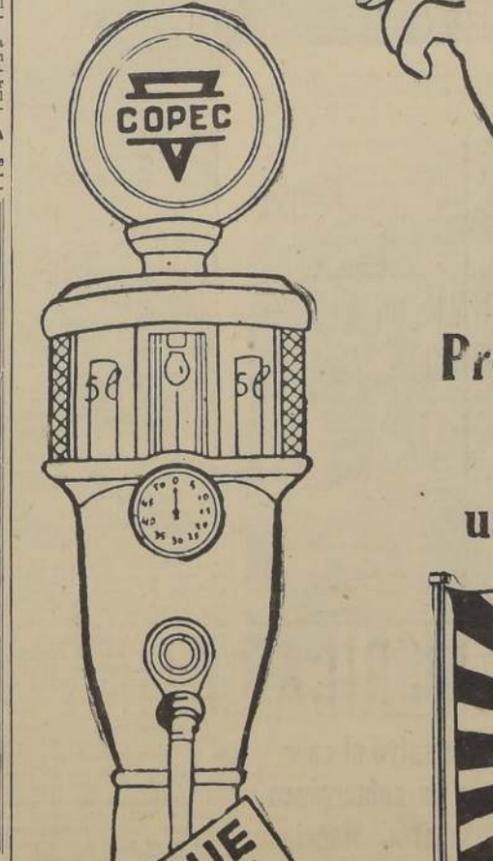
La carta de Davis, escrita el domingo en la tarde, y despachada en la tarde de hoy, dice lo siguiente: "Chile ha sido sorprendido por el terremoto más devastador de que se haya tenido noticia en el Hemisferio Occidental. Los comunicados oficiales anuncian una mortandad de más de 30.000 personas y 50.000 heridos."

En seguida, la carta se refiere a las primeras medidas de auxilio acordadas por Estados Unidos, que son: en primer término,

el envío de un cheque de 10.000 dólares enviado a la Cruz Roja chilena; en segundo, en envío de dos remesas de medicamentos y vacunas de emergencia, una en dos aviones de bombardeo que partieron de Panamá el sábado en la mañana; en tercero, un avión de la Pan American Airways, que salió de Miami, en cuarto, el envío de un avión de bombardeo cargado con leche en polvo; y en quinto, el envío de George Smith para entregar las provisiones a la Cruz Roja chilena, y para que informe respecto de las ulteriores necesidades.

Continúa la cuarta del señor Davis: "Otras instituciones de la Cruz Roja, así como distintos Gobiernos están prestando auxilios en diversa forma, pero la magnitud de la catástrofe es tal que hay necesidad urgente de ultimar mayores medidas de auxilio. De aquí que pida en todos los capítulos que se anuncie al público que se aceptarán contribuciones, para ser remitidas al Estado Mayor Nacional."

La Cruz Roja no está todavía en condiciones de estimar el monto de las contribuciones que resultarán a consecuencia de la carta del señor Davis, pudiéndose señalar que esto dependerá de la intensidad de la publicidad que se le dé. Por ahora hay interés en comunidades dispersas. Sin embargo, los observadores indican que trascendiendo a la prensa el interés para auxiliar a los damnificados, tocando la cuerda internacional, la situación se presentará en condiciones de esperar un máximo de rendimiento.



Busque LA BOMBA AZUL



### Proteja el motor de su automóvil usando únicamente



### lubricante de calidad

## COMPANIA DE PETROLEOS DE CHILE

lo estamos viendo en todo lo logrado ya, que el Nuevo Mundo se estima un sólo e indisoluble para conjurar los males que la Naturaleza desencadena, así como el sentido íntimamente solidario para evitar las catástrofes humanas, ¡Es emocionante constatar que mientras otros países acumulan armamentos de destrucción y de muerte, los países americanos no omiten, para atender los fondos de la muerte que los instrumentos ciegos de la Naturaleza ocasionan!"

Se ha formado una comisión de ocho médicos para centralizar la recolección y distribución de donaciones y los esfuerzos de los médicos peruanos en favor de las víctimas.

#### TEMPORADA INTERNACIONAL DE FOOTBALL

LIMA, 30 (U. P.)— Existe la posibilidad de que se realice en Santiago y Valparaíso una temporada internacional de football, debido a un ofrecimiento del presidente de la delegación peruana para que su equipo juegue dos encuentros en Chile al término del Campeonato Sudamericano para Seres Humanos, los damnificados del terremoto y las gestiones que realiza en igual sentido el presidente de la delegación uruguaya, doctor Oreglia, quien ha telegrafiado a la directiva del football de su país, pidiéndole autorización para actuar de regreso del Perú en Chile una o dos veces.

Oreglia declaró a la United Press que la respuesta de Montevideo estaba por llegar y que confiaba que ella fuese favorable.

Los jugadores uruguayos han manifestado que desean actuar en Chile a cuyo pueblo estiman enormemente.

#### ORGANIZACION DE LAS COLECTAS EN BOLIVIA

LA PAZ, 30 (U. P.)— Iniciativa de los médicos e ingenieros bolivianos que obtuvieron sus títulos en universidades chilenas se reunieron hoy los representantes del Gobierno, de la banca, del comercio, del periodismo, de las sociedades culturales y de la Cruz Roja, para los fines de una mejor organización, se acordó que todas las colectas que se efectúan para las víctimas del terremoto de Chile se centralicen en la Cruz Roja Boliviana.

En Oruro y Cochabamba se reúnen colectas con el mismo fin, y también ellas serán controladas por la Cruz Roja.

#### LA AYUDA DEL PUEBLO MEXICANO

CIUDAD DE MEXICO, 30.—(U. P.)— El Embajador de Chile, señor Manuel Bianchi, ha conferenciado con dirigentes obreros y varios sectores sociales interesados en prestar ayuda a los damnificados chilenos.

Se ha organizado una comisión de damas bajo la presidencia de la señora Ana María de Hays, esposa del Ministro de Relaciones Exteriores. El nuevo Embajador mexicano en Chile, señor Octavio Beyer, Bordinola, patrocinó una corrida de toros a beneficio de las víctimas del terremoto de Chile, la que se efectuó en una fecha aun no fijada, el día 29 de febrero.

#### ACUERDO DEL SINDICATO CONCORD

RIO DE JANEIRO, 30.—(U. P.)— El Sindicato Concord, de ayer domingo a ciertos individuos que trataban de crear el caos en el Reino y también por atentados contra la vida de miembros del Gobierno. Los conspiradores se proponían restablecer al ex Rey Pradjhipok, quien se encuentra actualmente en El Cairo, en el trono, a si él no aceptara volver a reinar a Siam, a su hermano Príncipe Nagon Svarga, quien en estos momentos se halla en las Indias Occidentales.

Oficiales militares armados fueron muertos a balazos al tratar de resistir la orden de arresto, y el inspector jefe de la policía provincial en esta ciudad se suicidó mientras se le conducía bajo escolta a Bangkok.

El Alcalde de Bangkok y tres regidores renunciaron. Se considera generalmente dominada la situación, en todo el país impera la calma.

Se informa que los detenidos pasan de 50. El mayor Luang Roonakai fué muerto a balazos al presentar resistencia, y el mayor Luang Varón Sarj se mató en el tren. Dos cabos resultaron heridos al hacer el primer arresto.

#### FRACASADO UN COM- PLOT CONTRA EL REY DE SIAM

BANGKOK (SIAM), 30.—(U. P.) La policía detuvo ayer domingo a ciertos individuos que trataban de crear el caos en el Reino y también por atentados contra la vida de miembros del Gobierno. Los conspiradores se proponían restablecer al ex Rey Pradjhipok, quien se encuentra actualmente en El Cairo, en el trono, a si él no aceptara volver a reinar a Siam, a su hermano Príncipe Nagon Svarga, quien en estos momentos se halla en las Indias Occidentales.

Oficiales militares armados fueron muertos a balazos al tratar de resistir la orden de arresto, y el inspector jefe de la policía provincial en esta ciudad se suicidó mientras se le conducía bajo escolta a Bangkok.

El Alcalde de Bangkok y tres regidores renunciaron. Se considera generalmente dominada la situación, en todo el país impera la calma.

Se informa que los detenidos pasan de 50. El mayor Luang Roonakai fué muerto a balazos al presentar resistencia, y el mayor Luang Varón Sarj se mató en el tren. Dos cabos resultaron heridos al hacer el primer arresto.

brasileño, tanto como al Gobierno del Estado puso a disposición del pueblo paulista, para que manden con urgencia a Chile medicamentos y aparatos quirúrgicos.

#### SAO PAULO, 30 (U. P.)—El

Gobierno del Estado puso a disposición del pueblo paulista, para que manden con urgencia a Chile medicamentos y aparatos quirúrgicos.

#### EL COMITE URUGUAYO DAMNIFICADOS

MONTEVIDEO, 30.—(U. P.)— El Comité pro damnificados por el terremoto de Chile, constituido bajo la presidencia del Encargado de Negocios de Chile, señor Luis Leiva Olavarría, continúa asistiendo diariamente en la Legación de Chile en desarrollo de un amplio programa de ayuda, habiendo remitido ya el Ministerio de Relaciones la primera remesa de fondos recibidos.

El jueves comenzarán a darse funciones de beneficio en esta ciudad, cuyo producto se destinará a socorrer a las víctimas. El domingo se realizará una corrida de toros con el mismo objeto. Se preparan también otros actos públicos en beneficio de los damnificados.

El Ministerio de Salud Pública ha puesto hoy a disposición del Encargado de Negocios de Chile, un sanatorio que será hoy la Embajada de Chile en Buenos Aires, para ser enviado a Chile por vía aérea.

#### MONTEVIDEO, 30 (U. P.)—

La Cámara aprobó el proyecto del Poder Ejecutivo que destina la suma de veinte pesos como ayuda para Chile.

#### COMENTA EL "TIMES" DE LONDRES

LONDRES, 30.—(U. P.)— El "Times" dedica su editorial a comentar el desastre producido en Chile por el terremoto, y ha dado lugar a una notable expresión de simpatía práctica entre las naciones. Es inmensamente satisfactorio constatar que una calamidad de esta naturaleza haya engendrado tanta ayuda mutua internacional. Es un hecho satisfactorio y extraño que ese mismo espíritu sea a menudo menos conspicuo en las corrientes oficiales entre las naciones.

#### BENEDICION PAPAL A LAS VICTIMAS

CIUDAD DEL VATICANO, 30.—(U. P.)— El Papa envió, a través del Nuncio Apostólico en Chile, su bendición especial para las víctimas del terremoto en el Sur de ese país. El mismo día envió sus condolencias al Gobierno chileno.

#### ROMA, 30.—(U. P.)— El

Príncipe de Piemonte, heredero de la Corona de España, visitó al Encargado de Negocios de Chile, señor Hernán Cusani, para llevarle las expresiones de su pesar y sus condolencias por el desastre ocurrido el martes en la noche en el Sur de Chile.

### Optimismo y alzas en los mercados de la City y Wall St.

La parte del discurso del Fuehrer que se conoció antes del cierre, dió estos resultados

LONDRES, 30.—(U. P.) El mercado bursátil cerró optimista, aunque los valores del Gobierno británico no recuperaron las bajas y los bonos del empréstito de guerra bajaron 5/16 a 96-1/4. Los bonos de la deuda consolidada antigua bajaron 3/8 a 68-5/8. Los valores europeos estuvieron sumamente firmes; los bonos del empréstito de guerra subieron 2 puntos a 82 1/2, y los del empréstito Young 1 punto a 24. Los bonos checoslovacos del 8 por ciento subieron 2-1/2 puntos a 47.

La ola de optimismo acerca del discurso de Hitler y la información de que un bien informado sindicato suizo está comprando de todo" hicieron cambiar el rumbo de los mercados.

Anteriormente hubo fuertes ventas continentales que desorientaron el mercado y que parecían confirmar la aseveración hecha esta mañana por el "Financial News" de que Alemania estaba tratando de descomentar los cambios extrajeros a fin de producir un ambiente favorable para el discurso.

#### EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 30.—(U. P.) En la sesión de la Bolsa de Valores, las acciones de la Bethlehem Steel, subieron 5 puntos llegando a 67, en los últimos minutos de transacciones. También subieron las Chrysler Motors, que cerraron a 72 1/2, con alza de 4 1/8; las Wright Aero Engine, a 111, con alza de 9 1/4; las Douglas Aircraft, a 69 1/4, con alza de 3 1/8; las de United State Smelting, que cerraron a 166 con alzas de 3 1/2, y las de United State Steel Corp, que cerraron a 57 1/8, subiendo 2 5/8.

En sus últimos minutos la Bolsa tuvo fuertes transacciones.

En la Bolsa, se calificaron las primeras porciones del discurso de Hitler como "no favorable" y ella se cerró a las 15 horas, como de costumbre, antes de que Hitler terminara.

Las transacciones estuvieron inanimadas debido al nevazón en el Medio Oeste, obstruyendo las operaciones de Chicago.

El mercado de cereales cerró irregular.

El índice industrial de Dow Jones cerró en 141.56, y el ferroviario 29.37.

### Viaja Ud. en avión. Asegúrese

COSTO VIAJE SANTIAGO - BUENOS AIRES  
POLIZA \$ 100.000.— Prima \$ 100

Solicite informes seguros para todas las líneas aéreas

## LLOYD DE CHILE Aseguradores

Bandera 231, altos Nac. CITY BANK — Fono 89982

# LA ESPERANZA DE DIAS MEJORES ha VUELTO A RENACER en CONCEPCION

Después del pánico producido por el temblor de anoche, los habitantes se han dedicado con mayor energía a sus labores

## ALGUNOS SECTORES CENTRICOS DE LA CIUDAD SE VEN YA LIMPIOS DE ESCOMBROS

El Comandante del "Blanco Encalada" que visitó Tomé, informa sobre la situación en que ha quedado esta ciudad

DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL DON JORGE ARRATIA URZUA. POR CORREO AEREO

CONCEPCION, 30. — (Por correo aéreo). — Un magnífico sol ilumina hoy la ciudad de Concepción. El temblor de anoche que vino a reanudar la tensión de los nervios, se ha llevado con su violento remecido los días ameznantes y ya se ha alejado definitivamente el temor a una lluvia que mantenía el pánico de la población.

En el Hospital de Emergencia que funciona en la Escuela de Leyes y en la Escuela de Educación, hubo también mucho pánico, pero la presencia de ánimo de los médicos y la probada resistencia del edificio tranquilizó a los enfermos sin que se registraran mayores desgracias.

CONTINUA LA REMOCION. Las tropas y los obreros inscritos en la conscripción abierta el domingo, trabajan activamente en la limpieza de la ciudad y la remoción de escombros va ahorrando un poco más rápida, viéndose ya algunas calles, como Barrros Arana, en el sector vecino a la Plaza, en regulares condiciones de limpieza y perfectamente habilitada para el tráfico de vehículos.

LLEGO EL GENERAL FUENTES. Hoy en la mañana llegó a esta ciudad el Comandante en Jefe del Ejército, General Fuentes, acompañado de su Ayudante. El más alto jefe del Ejército nos dijo:

Los servicios, en las ciudades que he visitado, funcionan normalmente. La distribución de los alimentos, el agua, la luz y los servicios sanitarios que han sido militarizados, están llevando su cometido, rindiendo el máximo dentro de las posibilidades. "Estoy profundamente satisfecho de la cooperación decidida y entusiasta que se ha prestado a la labor de los militares y es así como se ha conseguido desarrollar una tarea más amplia y beneficiosa".

EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE DINAMARCA. Concepción, 30. — Poco antes de las 12 horas llegaron a esta ciudad el Encargado de Negocios de Dinamarca, señor Teodoro Wessel, acompañado del General en retiro, don Germán Vergara Luco, quienes han hecho la travesía en automóvil desde Santiago con víveres y elementos médicos. Trajeron hasta Yumbel a la doctora Ida Thiery, quien halló sin novedad a sus familiares que allí se encuentran.

RADIO DEL BLANCO ENCALADA No 7. "A las 0.30 horas del treinta de enero de 1939. Vistió fábrica. Bellevista treinta por ciento destruida. Maquinarias de hilandería apañadas. Se podrá salvar un quince por ciento del material de estas peñadoras que podrán estar listas en 30 días hábiles. La población obrera está destruida en un cincuenta por ciento. Los edificios nuevos están casi bien. Tienen 350 obreros en su recinto. Agua y alimento organizado en buena forma, e independiente de Tomé. El reparto de luz, corriente y vivienda para el invierno faltará en 500 casas. Obreros y empleados para la reconstrucción se emplearán los mismos actuales practicantes. Este equipo lleva un camión sanitario y un camión de comestibles. A Penco, Lirquén, Tomé, Coelemu y La Osa por Punta Burca partió el Dr. Andrade con un equipo compuesto por el doctor Alberto Motta y el practicante Araya de Concepción. Además de los elementos sanitarios y comestibles llevan quinientos dosis de vacuna antitífica. A Monte Aguilá y Santa Clara partió un tren sanitario por orden del doctor Victor Grossi a cargo del doctor Manuel Madrid e integrado por el doctor Vicente Fernández, dos estudiantes de medicina y el personal de enfermeras y practicantes necesario y material sanitario y alimentos. OTRAS CIUDADES. El médico pediatra señor Ale-



## Chorros de agua salen del suelo en zona de Arauco

Este fenómeno producido por la violencia del terremoto ha causado pánico en la población

## NIÑOS HUERFANOS

ARAUCO, 30. — A pesar del tiempo transcurrido, no disminuye la ansiedad de la población. El pueblo se aglomera en la estación de Concepción para inquirir sobre la suerte de sus parientes. En esta ciudad la violencia del cataclismo produjo más de cien grietas en la tierra, algunas de 10 metros de ancho. Muchas de estas grietas vierten chorros de agua, lo que ha producido enorme pánico entre los habitantes. Las autoridades han adoptado todas las medidas necesarias para asegurar el abastecimiento de la población. Muchos de los niños de la colonia escolar de Concepción, que quedaron huérfanos, se ha organizado una brigada de socorros que prodiga toda clase de cuidados a los pequeños; mientras se conoce la verdadera suerte de sus familiares. — (Corresponsal).

## 12 MIL PERSONAS VACUNADAS EN 3 DIAS EN CONCEPCION

Por intermedio de "LA NACION", el Dr. Grossi felicita al cuerpo médico por su labor abnegada

CONCEPCION, 30. — (Por teléfono, a las 23.45 horas). — En tres días han sido vacunadas en esta ciudad, con vacunas antitíficas de acuerdo con la orden del Dr. Grossi, jefe de los servicios sanitarios, más de doce mil personas. Esta labor continuará con la misma intensidad hasta que no quede una persona sin vacunar en Concepción. El Dr. Grossi me ha encargado felicitar, por intermedio de "LA NACION", a todo el personal de médicos que han trabajado en esta ciudad, por su brillante comportamiento y su abnegada labor. Estas felicitaciones deben llegar especialmente al cuerpo médico de la Caja de Seguro Obrero Obligatorio. — (Jorge Arratia, Enviado Especial).



fores Hatino Anhall, Eduardo Villota, Elmar Fregolet y Adolfo Arenas, con el objeto de poner a las órdenes de la autoridad sanitaria correspondiente y cooperar a la labor de dicha entidad.

Esta comisión trajo consigo un importante stock de sueros y material de curación destinado a socorrer a los accidentados en el terremoto. Jorge Arratia, enviado especial.



El presente mosaico muestra algunos aspectos de la ciudad de Concepción los grabados que publicamos se puede apreciar claramente el estado de ruina en que han quedado numerosos edificios de esa ciudad. La fotografía del centro, es de Talcahuano. En ella se ve una brigada de rarios que se dirigen a remover escombros.

## COMUNAS RURALES DE PROVINCIA DE CONCEPCION HAN SIDO ATENDIDAS POR CAJA DEL SEGURO OBRERO

Con este objeto se han enviado equipos médicos especiales. — Labor desarrollada en Quillón, Florida, Nipas, Nueva Aldea, Tomé, Lirquén, Coelemu y demás localidades. — Alimentos y medicinas

El Administrador de la Caja del Seguro Obligatorio recibió un radiograma del secretario médico de la Caja Central, doctor señor Arturo Rodríguez Oplitz, quien se encuentra en Concepción. En esta comunicación se da cuenta de labor desarrollada por el personal de la Caja del Seguro Obrero Obligatorio en las comunas rurales y pueblos de la Provincia de Concepción.

SERVICIO DE APROVISIONAMIENTO. Durante el día de hoy se ha organizado el servicio de aprovisionamiento sanitario y alimenticio de los sectores rurales, el cual ha enviado los siguientes equipos: a Quillón, Florida, Nipas, Nueva Aldea, y Confluencia los doctores Reyes, médico provincial; Raúl Mena y Núñez, y

Jandro Aranda se trasladó a Penco y el médico pediatra señor Kaussel se dirigió a Quirihue. Aye regresó a equipo del doctor Carlos Aguirre integrado por los doctores Zulueta, Gantes y Cabrera y dos estudiantes de medicina, enfermeras y practicantes que recorrieron alrededor de 500 kilómetros, visitando Yumbel, Biline y Yungay. Este equipo desarrolló una intensa labor atendiendo todos los casos que se le presentaron.

## MOVILIZACION DE HERIDOS

Los servicios de la Caja del Seguro Obligatorio ha trasladado a Concepción todos los heridos graves de las comunas rurales. Otros han sido enviados a Los Angeles, a fin de que les preste la atención necesaria. COORDINACION SANITARIA. El doctor Arturo Rodríguez ha celebrado también varias reuniones con los médicos provinciales de la Caja, a fin de coordinar la labor sanitaria en forma que ella se desarrolle en la mejor forma posible. MIL RACIONES ALIMENTICIAS. El servicio social ha recibido más de mil raciones alimenticias y ha dado alojamiento a todas las personas que carecen de habitación, y que han recurrido a este servicio. Se prosigue activamente la vacunación antitífica. Hasta el momento se han vacunado más de 8.000 personas. Además se ha establecido un control sanitario de todo el personal que trabaja al servicio de la Caja del Seguro Obligatorio en la provincia de Concepción. Han regresado a Santiago, desde Concepción, los equipos que dirigen los doctores Aguirre y Sierra, por cuanto sus servicios son necesarios en otros puntos. Los Consejeros de la Caja señores Díaz Martínez y Muñoz Sandoval regresaron a Santiago, vía Chillán, llevando a esa ciudad socorros a los damnificados.

## Se salvó al caer a un subterráneo la Srta. Manríquez

La señorita Sara Manríquez Bourgeois, visitadora social de la Sociedad Nacional de Paños de Tomé, nos visitó ayer para desmentir la información proporcionada por un sobreviviente de ese pueblo, que la mencionó a ella entre las víctimas de la catástrofe. Dice la señorita Manríquez que esa información ha sido dada en vista de que la casa en que vivía se destruyó totalmente, y ella fue traída a Valparaíso al día siguiente del terremoto. Al contarnos la forma en

## EL SESENTA POR CIENTO DE LOS EDIFICIOS DE SAN ROSENDO HAN QUEDADO EN MALAS CONDICIONES

El terremoto causó la muerte de una persona y cinco más están gravemente heridas. — Los pasajeros de los trenes que bajaban al norte pernoctan en los coches

SAN ROSENDO, 30. — En el momento, 18 horas, quedan expeditas las líneas telegráficas después del terremoto que causó daños consideración en esta localidad. El sesenta por ciento de los edificios han quedado destruidos o con sus murallas agrietadas. Hubo una víctima al derribarse el edificio del Hotel Central, quedando el dueño del hotel y cinco personas gravemente heridas. La línea férrea quedó completamente despieceada en el ramal que iba al norte pernoctan en los coches, debido a que la línea ha quedado destruida en gran parte. Después de rápidos trabajos se está normalizando el servicio de trenes a Concepción. Sin embargo, existen en el trayecto grandes grietas y derrumbes. Los almacenes, edificios, cines públicas y estación de ferrocarril, se encuentran seriamente dañados, temiendo derrumbes puedan causar víctimas. Las murallas y el techo de la Estación se están desmoronando, pero ofrecen gran peligro a su mal estado. El terremoto se produjo a las 24 a las 23.40 horas. En la estación y en los coches de pasajeros que se encontraban en la estación ferroviaria, se volvió a la normalidad. Ahora el público puede volver a la normalidad. Este pueblo estuvo afectado por los temblores de agua, pero después de algunos días ya se están haciendo estos servicios. — (Corresponsal).





# Facultades ilimitadas dió el Gabinete al M. del Interior

Todo lo relacionado con el auxilio a la zona devastada ha quedado bajo la tuición directa de este Secretario de Estado.— Los hombres aptos para el trabajo no serán evacuados del Sur

## MEDIDAS PARA SALVAR SIEMBRAS Y COSECHAS

A las 11 horas de ayer se reunió nuevamente el Consejo de Ministros, bajo la presidencia de S. E. el Presidente de la República y con asistencia de todos los Secretarios de Estado.

Se continuó estudiando lo relacionado con la redacción del proyecto de ley que se presentará al Congreso Nacional, solicitando autorización para procurar recursos extraordinarios destinados a la reconstrucción de las ciudades afectadas por el terremoto y proporcionar auxilio a los damnificados.

Quedó establecido que el Presidente de la República dirija un mensaje al país, en el cual señale los deberes de cada ciudadano frente a la desgracia nacional que aflige a la nación.

**HOMBRES APTOS PARA EL TRABAJO**  
El Consejo entró en se-

guida a considerar lo relacionado con la evacuación de las ciudades destruidas, y resolvió que las autoridades militares prohiban la evacuación de los hombres aptos para trabajar en la remoción de escombros, recolección de cosechas, atención de heridos y sepultura de cadáveres.

Quedó establecido que tendrán derecho a la evacuación solamente las mujeres, niños y ancianos.

También se acordó llamar a conscripción especial, en la zona damnificada, de todas las clases militares, comprendiendo a los ciudadanos de 18 a 45 años de edad, para que presten sus servicios en todas las labores tendientes a restablecer las actividades de trabajo que se encuentran paralizadas.

**PROTECCIÓN A SIEMBRAS Y COSECHAS**  
A continuación el Conse-

jo entró a estudiar la situación que se ha creado para las siembras y cosechas en la zona damnificada.

Después de una prolongada deliberación se resolvió que el Ministro de Agricultura, señor Olavarría, adopte todas las medidas conducentes a asegurar la existencia de las siembras y la recolección de las cosechas. Al respecto, el Ministro señor Olavarría manifestó que establecería oficinas de emergencia dependientes de la Caja de Crédito Agrario, en cada una de las ciudades y pueblos afectados por el terremoto.

Estas oficinas tendrían por objeto comprar las cosechas y recibir las que deben guardarse para dar cumplimiento a contratos que deben ser cumplidos oportunamente. Los productos adquiridos por la Caja de Crédito

Arrario serán traídos a Santiago y guardados en bodegas especiales, a fin de poder hacer frente a futuras necesidades y controlar sus precios cuando sea necesario.

**FACULTADES AL MINISTRO DEL INTERIOR**  
Finalmente se acordó entregar al Ministro del Interior todo lo relacionado con los auxilios destinados a los damnificados y también lo que se refiere a la reconstrucción de las ciudades. En esta labor el Ministro del Interior tendrá facultades ilimitadas.

El Consejo acordó también que los fondos que se reúnan para las víctimas se acumulen en una cuenta única en la Tesorería General de la República con el objeto de tener un riguroso control de ellos.

El Consejo puso término a su reunión cerca de las 14.30 horas.

# SOBRE LAS RUINAS DE CHILLÁN EL MINISTRO DEL INTERIOR PRESIDIRÁ UN CABILDO ABIERTO

El jueves el señor Alfonso se trasladará a esa ciudad con el objeto de estudiar su reconstrucción.— Chillán por sus desgracias es merecedora de los primeros estímulos

## NOMBRAMIENTO DE UNA COMISION

En una de nuestras ediciones anteriores dimos cuenta que en Consejo de Ministros se había resuelto designar comisiones de vecinos en cada uno de los pueblos destruidos por el terremoto, con el objeto de que elaboren un plan de reconstrucción de sus respectivas localidades.

La organización de dichas comisiones ha sido encargada al Ministro del Interior, quien tiene el control absoluto sobre todo lo relacionado con la materia.

Anoche fuimos informados en el Ministerio del Interior, de que el Ministro señor Alfonso, en cumplimiento de este propósito del Gobierno partirá el jue-

ves próximo en avión a Chillán, con el objeto de nombrar en el terreno mismo la citada comisión.

**CABILDO ABIERTO SOBRE LAS RUINAS**  
El Ministro del Interior convocará en esta oportunidad a los sobrevivientes de Chillán a un Cabildo Abierto, que se verificará sobre las ruinas de la vieja e histórica ciudad.

Se nos agregó que el Gobierno deseaba empezar su labor de reconstrucción por Chillán, ciudad que fué el epicentro del sismo y que sufrió sus más duros y trágicos efectos, y que por la magnitud de sus desgracias, merecía los primeros estímulos y toda la protección del Poder Supremo.

Sin embargo, el terremoto no causó daños en Tucape, Huepil, Trupán y Polcura

MOLINA, 30.— Ha llegado a esta ciudad el señor Honorio Ojeda Silva del Interior del Departamento de Yungay, quien manifestó al correspondiente que en la zona todas las casas han quedado completamente destruidas. Hubo seis muertos y más o menos veinte heridos.

Agrega el señor Ojeda que en la zona faltan víveres y medicamentos, y que en los fondos de los alrededores pueden haber sorpresas trágicas.

# Labor del Seguro Obrero en favor de los damnificados

Declaraciones del médico jefe de los servicios PARA LOS NIÑOS

El doctor don Carlos Maldonado que inmediatamente después de producirse la catástrofe del sur se trasladó a la zona afectada con un grupo de 150 médicos, practicantes y enfermeras y el material sanitario que el caso requería ha hecho a la prensa la siguiente declaración:

Se ha tratado de normalizar la atención de los asegurados de esa zona, para la cual se han establecido turnos continuos en los Consultorios. Y además, se ha procurado dar también, esta atención a todas las demás personas que necesitan de estos servicios.

Al mismo tiempo la atención de los damnificados por equipos que recorren las ciudades atendiendo heridos y enfermos.

Esta atención se ha extendido a 6 médicos, 5 enfermeras y 5 practicantes los que realizan la labor de atención en los distintos pueblos, fundos, etc., de estas regiones.

El Dr. Maldonado comunica, también, que el administrador general, señor Luciano Kulczewski ha autorizado ampliamente la cancelación inmediata de los subsidios desde el primer día, además, las cuotas mortuorias con el mínimo de requisitos.

El personal de la Caja de Seguro Obligatorio en las distintas provincias ha trabajado en la forma más abnegada y eficiente abandonando sus propios intereses para dedicarse por entero a la atención de los damnificados.

Se ha concentrado además en esa zona personal y elementos de movilización de que dispone la Caja y es así como se han concentrado ambulancias de Puerto Montt, Osorno, Temuco, Los Angeles, Talca, Santa Cruz y San Fernando, todo este personal ha trabajado intensamente realizando una impropia labor que ha significado un mejoramiento efectivo en la atención de los damnificados.

**CIRCULAR A LOS MEDICOS**  
La Caja del Seguro, tomando en cuenta que uno de los problemas que reviste mayor gravedad, es el del vestuario de los niños de la zona afectada, se ha acordado que el personal de la Caja del Seguro, tomando en cuenta el concurso del personal fijo de la institución y de las esposas de los médicos, a fin de poder proveer de ropa a las pequeñas víctimas.

Con este objeto los médicos directores formarán comités que tendrán a su cargo la recolección de esta ropa.

**ENVIO DE MAS EQUIPOS**  
General mandará a la zona del terremoto, dos nuevos equipos sanitarios. Uno de ellos se ubicará en Chillán y el otro en Concepción, desde donde distribuirán comisiones a los pueblos asidos de la región, para que

# EL PRESIDENTE AGUIRRE VITOREADO POR EL PUEBLO

Un transeúnte lo reconoció cuando iba de a pie y sólo frente a la Plaza de Armas.— Numerosa columna lo acompañó hasta su domicilio particular de la calle Mac Iver

Ayer, como a las 20 horas, S. E. el Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda, se dirigió solo a pie desde la Moneda a su domicilio particular. Al pasar frente a la Plaza de Armas, un ciudadano lo reconoció y gritó "Viva Aguirre Cerda!", lo que atrajo la atención de un numeroso público que a la altura del Correo Central formaba ya una columna que en forma ordenada acompañaba al Presidente.

Un grupo de simpáticas niñas y jóvenes formó una escolta alrededor del Primer Mandatario, quien contestaba saludando con el sombrero a las manifestaciones del público que encontraba a su paso.

El Presidente siguió por la calle 21 de Mayo, dobló por Santo Domingo y llegó a su residencia particular de la calle Mac Iver. En la puerta se despidió del público acompañante, quien prorrumpió en un prolongado aplauso y vivas a S. E.

**FALSA LA NOTICIA DE ERUPCION DEL LLAIMA**  
TEMUCO, 30.— Radiotelegrama de la Fuerza Aérea.— La noticia sobre una erupción del volcán Llaima es inexacta. La actividad de cráter es normal o sea, se observa la salida de una columna de humo sin llamas.— ARELLANO, corresponsal.

**DIARIOS SE ENVIAN A REGION DEL SUR**  
El Subsecretario del Ministerio de Subsidios, señor Víctor Celis, se ha preocupado de enviar diariamente la cantidad de diarios necesaria a la región devastada.

**MAÑANA ASUME DCTOR. GENERAL DE SANIDAD**  
Mañana asumirá sus funciones el Director General de Sanidad, doctor don Leonardo Guzmán, quien se encuentra actualmente en la zona devastada por el terremoto.

presten sus servicios a los heridos y enfermos en general. El nuevo equipo estará formado por 11 médicos, 11 practicantes y 4 enfermeras.

También se enviarán dos ambulancias, dos camiones con víveres y elementos sanitarios, 4 automóviles del servicio de la Caja.

**ALBERGUE PARA NIÑOS**  
La Caja del Seguro Obrero prepara locales en Santiago para dar albergue a 500 niños damnificados.

Además se preparan locales para residencias de niñas, especialmente de niñas jóvenes que han quedado huérfanas.

# Las casas están destruidas en la región de Yungay

Sin embargo, el terremoto no causó daños en Tucape, Huepil, Trupán y Polcura

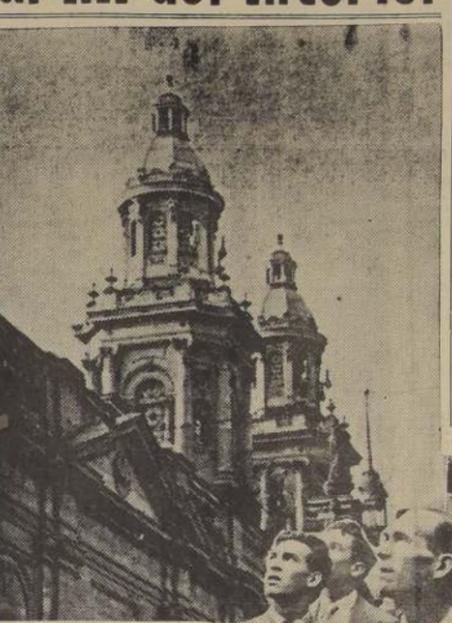
MOLINA, 30.— Ha llegado a esta ciudad el señor Honorio Ojeda Silva del Interior del Departamento de Yungay, quien manifestó al correspondiente que en la zona todas las casas han quedado completamente destruidas. Hubo seis muertos y más o menos veinte heridos.

Agrega el señor Ojeda que en la zona faltan víveres y medicamentos, y que en los fondos de los alrededores pueden haber sorpresas trágicas.

Personas que veranean en Tucape, Huepil, Trupán y Polcura, que han venido de Santiago, están a salvo y estas tres últimas localidades y Antuco sufrieron en forma parcial, pero sin desgracias personales.

Termina el señor Ojeda diciendo que los empleados de la Tesorería de Ruble fallecidos son los siguientes: en Chillán, don Pedro Zúñiga Desgroug y sus 3 hijos, habiéndose salvado su esposa; en Porziuelo, el ayudante don Carlos Vázquez y herido grave don Francisco Pérez Campos; igualmente el Tesorero Comunal de Quillón. También murió en Chillán la señora Mercedes Salazar viuda de Rodríguez, madre política del Consul de Chile en Bremen, don Eleazar Vergara.— (Villegas, corresponsal).

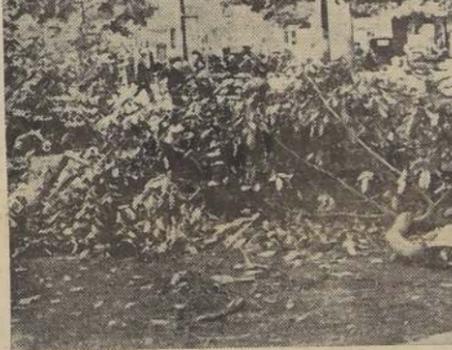
A fin de acelerar la entrega de este suero, la Panagra ha dispuesto que el avión adelante su salida de Arica para llegar a Santiago cuanto antes.



**SESION CELEBRARA MAÑANA MUNICIPIO**  
Mañana, a las 19 horas, celebrará sesión ordinaria la Municipalidad de Santiago con el objeto de tratar de los diferentes proyectos que se han presentado sobre ayuda a los damnificados por el terremoto.



A las 19 horas de ayer, un fuerte viento sorprendió a Santiago y puso una nota de asombro en los semblantes de los habitantes.— Un grupo de personas contempla desde la Plaza de Armas cómo oscila una cruz sobre la torre izquierda de la Catedral; en ese mismo paseo una racha derribó al árbol que vemos en la fotografía



**MOVIMIENTO DE AVIONES AYER EN CERRILLOS Y EL BOSQUE**  
Llegaron 15 aviones procedentes de la zona devastada con heridos y refugiados.— Transporte de correspondencia

**8 AVIONES AL SUR**  
Durante el día de ayer llegaron los siguientes aviones, al aeródromo de Los Cerrillos: 12.12 horas— Douglas P. 35. Trajo heridos y pasajeros de Chillán. 13.25 horas— Douglas P. 31. Heridos de Chillán y Concepción. 17.05 horas— Avión de la LAN. Heridos de Cauquenes. 17.10 horas— Pótes 3.— Heridos de Chillán y correspondencia. 17.45 horas— Avión Condor de la Armada Argentina. Heridos de Chillán. 18.45 horas— Douglas NC Panagra. Heridos y correspondencia de Chillán. 19 horas— Junkers.— Heridos y pasajeros de Concepción. 19.35 horas— Avión Martín Bomber. Heridos de Concepción. 19.35 horas— Junkers de la FACH. Pasajeros y correspondencia de Chillán. 19.45 horas— Sikorski. Heridos de Chillán. 20.30 horas— Douglas. Correspondencia y pasajeros de Chillán.

21 horas— Douglas. Heridos de Chillán. 21.30 horas— Avión de la Armada Americana. Heridos y correspondencia de Chillán. 21.25 horas— Avión Condor. Correspondencia y pasajeros de Chillán. 21.30 horas— Avión Condor. Correspondencia de Chillán. EN EL BOSQUE Desde El Bosque partieron ayer los siguientes aviones: 8.35 horas— Avión J. U. 86 No 6. A Chillán. 9 horas— Condor 12. A Chillán. 9.30 horas— Haeckel No 8. A Temuco. 9.50 horas— Junker No 1. A Chillán. 12.22 horas— Northrop U. S. A. Concepción. 15 horas— Haeckel. A Chillán. 15.30 horas— Sikorski No 1. A Concepción. 17 horas— Junker. A Chillán. Estos aviones llevaron personal sanitario, alimentos, aparatos de radio y correspondencia.

ma notoria. El hecho no pasaba de una natural oscilación de la cruz poco cimentada producida por el fuerte viento de esa hora; pero el sobresalto que la tragedia del Sur ha dejado en el ánimo de los habitantes del país, hace que cualquier asunto sienta la inquietud de los ánimos.

La intensidad del viento produjo algunos destrozos de poca importancia en los diversos sectores de la capital, en algunos barrios fueron desprendidas algunas planchas de zinc de los techos de las casas; también sufrieron algunos desperfectos los avisos colgantes.

En la Plaza de Armas, a esa misma hora, una fuerte racha tendió un árbol de frondoso follaje ubicado en el centro de esos jardines. En las faldas del Cerro San Cristóbal también formáronse remolinos de tierra y hojas que desparcó algunas alarmas entre los transeúntes y vecinos.

Durante el terremoto, la conmovión terrestre es acompañada de una violenta perturbación electromagnética. Esto sin duda debe descargar una enorme cantidad de electricidad estática en la atmósfera, visible a simple vista por los "RESPLANDORES" que ciento de observadores en la ciudad y los campos aseguran haber visto durante el cataclismo.

Esta electricidad estática se generaría como consecuencia directa del movimiento de la Tierra a causa del desplazamiento de las líneas de fuerza del campo magnético.

La elevada ionización del aire caracterizaría esta tensión eléctrica de la atmósfera, favoreciendo la condensación de las nubes de las lluvias, alrededor de iones. Todo esto sería un proceso directamente relacionado con el fenómeno sísmico.

A raíz del terremoto de Chillán de 1835 se produjeron trastornos atmosféricos análogos

# EL FUERTE VIENTO DE LA TARDE DE AYER CAUSO ALARMA EN LA POBLACION

Cayó un árbol en la Plaza de Armas y sólo hubo destrozos de poca importancia.— Numeroso público se congregó a contemplar la oscilación de una cruz en la torre de la Catedral

## ANUNCIOS METEOROLOGICOS

Ayer, como a las 19 horas, la ciudad fué sorprendida por un fuerte viento cuya intensidad, a ratos, causó extrañeza entre los habitantes, especialmente en la Plaza de Armas, donde concurren de paseantes a esa hora, donde se congregó un numeroso público frente a la Catedral, contemplando asombrados como oscilaba la cruz de hierro que se halla en la torre izquierda de ese edificio.

La nota curiosa aumentó cuando los transeúntes fueron engrosando el grupo y algunas personas, locucnes de imaginación más viva, hasta aseguraban que el ángel que está entre las dos torres se balanceaba en forma

**BOLETIN DEL OBSERVATORIO DEL SALTO**  
A continuación insertamos un Boletín de don Julio Bustos Navarrete, Director del Observatorio de "El Salto", donde se explica científicamente los fenómenos del tiempo, después de una conmovión sísmica como la que nos afectó:

"Continúa bastante intensa. Grandes focos de actividad solar acompañados de manchas y fulguritas han pasado frente a la Tierra, la radiación solar está sobre 1.950 calorías.

Ha llamado particularmente la atención la serie de trastornos

atmosféricos producidos a raíz del terremoto. Es un hecho ya, que no puede tratarse de simples coincidencias y es necesario realizar un estudio científico sobre la materia.

**EL TIEMPO DE TERREMOTO**  
En Italia se denomina "ARIA DI TERREMOTO" el estado atmosférico característico que precede o sigue a estos fenómenos. En Argentina el Dr. Mourey en sus estudios sobre los terremotos de Mendoza, hace referencia a este mismo fenómeno.

En Chile hemos tenido en estos últimos días el "TIEMPO DE TERREMOTO" característico; violentas tempestades eléctricas sobre la Cordillera, relámpagos visibles desde Santiago, un calor húmedo que precedió a una atmósfera cargada de nubes pesadas con un ambiente sofocante. Luego lluvias y lloviznas intermitentes, completamente anormales en esta época de verano.

**EXPLICACION CIENTIFICA PROBABLE**  
Esto debe tener sus explicaciones científicas. El que desconocemos todavía exactamente el origen del fenómeno, no nos autoriza para negar la evidencia de los fenómenos que estamos observando.

Durante el terremoto, la conmovión terrestre es acompañada de una violenta perturbación electromagnética. Esto sin duda debe descargar una enorme cantidad de electricidad estática en la atmósfera, visible a simple vista por los "RESPLANDORES" que ciento de observadores en la ciudad y los campos aseguran haber visto durante el cataclismo.

Esta electricidad estática se generaría como consecuencia directa del movimiento de la Tierra a causa del desplazamiento de las líneas de fuerza del campo magnético.

La elevada ionización del aire caracterizaría esta tensión eléctrica de la atmósfera, favoreciendo la condensación de las nubes de las lluvias, alrededor de iones. Todo esto sería un proceso directamente relacionado con el fenómeno sísmico.

A raíz del terremoto de Chillán de 1835 se produjeron trastornos atmosféricos análogos

# "EXAGERADAS LAS CIFRAS QUE SE HAN DADO SOBRE LOS MUERTOS"

Dice el Comandante en Jefe del Ejército, General señor Carlos Fuentes

**CONCEPCION CASI NORMALIZADA**  
Pocos momentos después de haber regresado del Sur el general don Carlos Fuentes, Comandante en Jefe del Ejército, tuvimos oportunidad de conversar con él y pedirle algunas impresiones de su viaje por la zona afectada.

El general Fuentes salió en la mañana de ayer desde esta capital en avión y recorrió detenidamente las ciudades de Chillán y Concepción, imponiéndose de la forma en que han sido establecidos los servicios de emergencia, colocados bajo la autoridad militar. Regresó en las últimas horas de la tarde en el mismo avión.

**CONCEPCION NORMALIZADA**  
Respecto de Concepción, nos dice el general Fuentes que la situación está casi totalmente normalizada. Han reanudado sus actividades los bancos, el alto comercio y la mayoría de las industrias.

En cuanto al estado de ánimo de la población, aunque se nota un poco decaído, se advierte energía moral y un gran deseo de sobreponerse a los acontecimientos.

**LOS MUERTOS DE CHILLAN**  
Agrega el general Fuentes, que las altas cifras que se han dado de muertos en Chillán, son absurdas. En realidad —nos dice— las defunciones no han subido de 6 mil, que pueden descomponerse en esta forma: sepultados bajo la jurisdicción del coronel Zúñiga, jefe de la plaza, 3 mil; enterrados por sus deudos, 1 mil, e insepultos por quedar bajo los escombros, 600.

También es falso que se haya fusilado a algunas personas, pues las autoridades ni siquiera han necesitado castigar en la más leve forma a alguien. Los únicos muertos a balazos han sido los perros, porque empezaban a morder a la gente.

Finalmente, nos dice que él llevó máscara contra gases, porque se le había dicho que el aire era irrespirable; pero que no la necesitó y se la obsequió como un recuerdo al coronel Zúñiga.

# COLECTA PRO DAMNIFICADOS DEL TERREMOTO RECIBIDA EN "LA NACION"

Personal de la Fca. Blitting y Schrag	300.-
Empleados y Obreros Obra Clínica Alemana	126.50
Gabriel Muñoz	75.-
Empleados Fca. Jabón "La Poderosa"	74.-
Taller Tapicería Carlos Uribe	70.-
Operarios Obra Esperanza No 1230	70.-
Armando Troncoso F.	10.-
Personal Operarios Fca. Luis Makus	250.-
Humberto Vergara y operarios	200.-
Algunos socios paradero taxis "La Trinchera"	10.-
Santiago Henríquez	10.-
Raquel Kogan de Leiva	10.-
José Edmundo Leiva	20.-
Pedro Núñez Ostete	50.-
Obra Caja Seguro Obligatorio de Gmo. Franke	7.156.50
Corina de Riesco	900.-
José Salvo y Carmela M. Salvo	10.-
Marcos Mercovich	50.-
N. N.	10.-
Paradero taxis puerta Matadero	128.-
Maquinistas Teatro Imperio	67.-
Francisco Hidalgo	20.-
Operarios Obra Construcción Conchalí	1.3-
Club Deportivo "Si Como No"	92.80
TOTAL	\$ 100.381.35

28-enero-39	
Después de las 7 P. M.	
Suma anterior	\$ 89.131.25
Paradero de taxis Esperanza esq. Compañía	30.-
Rodolfo Valenzuela	15.-
Mario Garfias	5.-
Defina Bruna	10.-
Pedro González	10.-
Roberto Quiroga	10.-
M. Luisa de Soza	300.-
P. F. E.	5.-
29-enero-39	
Salvador Guerrero	\$ 100.-
Obreros Obra Casino Lo Franco	98.-
Comité Artista 10.a Comuna	100.-
Operarios Fca. Artículos de Goma	356.50
Personal Restaurant "Derby"	210.-
J. Canales	10.-
Mercedes Aguilar de Toledo	20.-
C. M. S.	30.-
Centro Cultural y Deportivo "México"	57.80
30-enero-39	
Operarios Construcción Pirque	\$ 60.-

# Aviones argentinos y de Estados Unidos llegaron con auxilios médicos y sanitarios

A las 9 horas aterrizó el avión ambulancia de la Armada Argentina y al mediodía llegó el "Pampa" enviado por el Gobierno de Santa Fé

Poco después de las 13 horas llegaron un "Douglas" y un "Martin Bomber" de la E. de Bombardeo Norteamericana LAS MAQUINAS INICIARON AYER MISMO SU LABOR DE SOCORRO A LA REGION DEVASTADA

EL EMBAJADOR DE EE. UU. EXCMO. SR. ARMOUR AL SUR

Durante todo el día de ayer hubo un intenso movimiento de aviones en el puerto aéreo de Los Cerrillos, con motivo de la llegada de las máquinas argentinas y norteamericanas, que vienen a cooperar con la aviación nacional en su acción de socorro a las víctimas del terremoto del Sur. También llegaron varios aviones con heridos procedentes de Chillán y Concepción.

### AVION AMBULANCIA DE LA ARMADA ARGENTINA

A las 9 horas aterrizó en Los Cerrillos un avión ambulancia de la Armada Argentina, pilotado por el oficial don Andrés Basani. Este avión había partido el día anterior de Buenos Aires. Llegaron en él el doctor don César Escudero, el enfermero don Enrique Guzmán y las enfermeras señoritas Ana Wilson, Matilde Licaduf y Josefina Pastoriza. La máquina viene dotada de toda clase de elementos sanitarios, tiene una gran capacidad de transporte y el traslado de los heridos que en ella se efectúe estará a cargo de su personal médico. El avión ambulancia fue recibido por altos jefes de la Fuerza Aérea Nacional y por delegados de la Cruz Roja Chilena, quienes hicieron a sus tripulantes objeto de una cordial bienvenida. Esta máquina partió al Sur a las 13 horas, con destino a Chillán.

### AVION ENVIADO POR SANTA FE

Poco después de las 12 horas llegó a Los Cerrillos el avión "PAMPA", enviado por el Gobierno de Santa Fé, a cargo del jefe del Hospital de dicha ciudad argentina, el eminente cirujano Dr. Teófilo Meana.

Esta máquina, con todos los elementos sanitarios del caso, fue flotada por el gobernador de Santa Fé, doctor don Manuel de Iriondo, en un gesto espontáneo de ayuda al Gobierno de Chile. Además del doctor señor Meana, viajan en el "PAMPA" los doctores señores Julio Piñero y Leslie Cooper y los enfermeros señores Raúl Meana, Manuel Cortizo, Clemente Moreno y las enfermeras señoras María de Meana, Celso Castellano, Amanda Rosconi, Teresa de Cortizo y Olga Castellano.

El piloto que gobierna la máquina es el señor Leonardo Selbetti. El "Pampa" fué recibido también por delegados del Gobierno de la Fuerza Aérea de la Cruz Roja y numerosos público que tributó una cariñosa recepción a la noble embajada del país hermano.

## LA CAJA DE EMPLEADOS PP. Y PP. Y SUS IMPONENTES DE LA ZONA SUR

Medidas tomadas por la institución en favor de los imponentes residentes en la región afectada por el terremoto

El Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas se ha preocupado vivamente de la situación de los imponentes que han sido afectados por el terremoto del martes último. Así desde el primer momento se envió al Sur una brigada sanitaria a cargo del Médico Jefe de los Servicios Dr. Isidro Torres C. y compuesta por los médicos y enfermeras siguientes:

Doctores: Edmundo Bruna, David Lamas, Ladislao Labra, Guillermo Greve, Enrique Zárate, Jorge Alvarado, Leoncio Andrade, Alfredo Constanti, Eduardo Ibarra, Osvaldo Díaz V. y Hugo Vicuña.

Señoras: María Urbina, Irma Muñoz, Mercedes Valle y Raquel Pizarro. Esta Comisión ha asesorado por los Consejeros Sres. Roberto Aldunate, Carlos Haupt, Litre Quiroga y el Dr. Bustos Jefe de Dpto. de Frenología Social. La Farmacia de la Institución proporcionó a esta brigada sanitario los útiles y medicamentos necesarios para desarrollar su labor y ha continuado haciendo envíos a medida que le son solicitados.

Reunido extraordinariamente el Consejo el lunes 30 del actual ha adoptado los acuerdos siguientes: relaciones con el mismo fin de ayudar a sus imponentes: 1.º Enviar a la zona afectada por el terremoto una comisión de empleados de la Institución encargada de atender directamente a los imponentes procediendo a cancelar las pensiones

### DOS MAQUINAS ARGENTINAS

También aterrizaron en Los Cerrillos otras dos máquinas procedentes de la República Argentina. A las 9.30 horas llegó un avión WACO, el L. B. I. D. A., procedente de Buenos Aires, que traía a bordo a su propietario el señor Carlos Miyanovich, quien viene a ofrecer sus voluntarios servicios al país. Por otra parte, a las 11.30 horas aterrizó el avión de turismo L. V. Y. D. A., del Dr. don Samuel Bosch, quien se vino de Buenos Aires a prestar sus servicios profesionales en la zona devastada.

El doctor Bosch es un conocido profesional argentino, y fuimos informados que trabajará junto con el doctor Meana durante su permanencia en Chile.

### DOS MAQUINAS NORTeamERICANAS

Minutos después de las 13 horas arribaron a Los Cerrillos dos aviones norteamericanos, un "Douglas" y un "Martin Bomber" de bombardeo, de la Zona del Canal, con auxilios sanitarios enviados por el Gobierno de Estados Unidos a cargo del representante de la Cruz Roja Americana, Mr. George Smith.

Estas máquinas vinieron en lugar de las "fortalezas del aire", que no se enviaron al saberse que no tenían chances de aterrizaje apropiadas en la zona devastada, y porque en ellas sería difícil el traslado de heridos, ya que están hechas para transportar soldados en buenas condiciones de salud.

Los aviones de la Fuerza Aérea norteamericana fueron recibidos por el Embajador de Estados Unidos, Excmo. señor Norman Armour, y esposa y por el señor Benjamin Cohen, Jefe del Departamento Diplomático de la Cancillería, y otras personalidades chilenas y de la colonia norteamericana. Las dos máquinas traen abundante material sanitario.

La tripulación de los aviones está compuesta de las siguientes personas: capitanes señores Franklin C. Wolfe y Robert E. Tate; tenientes señores Roy Lyn, Morris Lee y William Gist; sargentos Clarence Fields y Sam D. Hamilton, y suboficiales Vivian Villaintcourt y Thomas Mac Guirre.

Minutos después de las 15 horas, estas máquinas, llevando a bordo al Embajador de Estados Unidos, Excmo. señor Armour, y otras personalidades y abundantes cantidades de medicamentos partieron al Sur, acompañadas del avión Northrop, del señor Woodten, Agregado Aéreo a la Embajada norteamericana.



Durante el traslado de los heridos traídos por un Douglas de la Panagra, a las ambulancias de la Asistencia Pública

## Ubicación de los distintos servicios para la atención de los damnificados

El Supremo Gobierno, para coordinar e incrementar la eficacia de las labores de las diferentes comisiones, comités, grupos y personas que trabajan pro damnificados, ha acordado hoy que:

Los servicios de la zona afectada por el terremoto y la movilización hacia ellos quedan totalmente entregados a la Comandancia en Jefe del Ejército.

Los servicios de atención de los refugiados, aprovisionamiento de ellos y, en general, todo lo relacionado con el servicio en Santiago, queda bajo la exclusiva dirección del señor Intendente de Santiago, don Augusto Rivera Parra (teléfono 26, Servicios de emergencia).

La Intendencia ha designado los siguientes Jefes de Comisiones:

Comisión N.º 1: Errogaciones y colectas: jefe, comandante señor Aníbal Aivar, Prefectura General, teléfono 26.

Comisión N.º 2: Recepción de refugiados: jefe, señor Guillermo Labarca Hubertson, Moneda 962 (al fondo). (El número del teléfono que se está colocando se dará en la edición de mañana).

Comisión N.º 3: Ubicación de refugiados: jefe, señora Lia de Gabero, Moneda 962 (al fondo).

Comisión N.º 4: Recepción y hospitalización de heridos: jefe, doctor Sótero del Río, Mac-Iver 541, teléfono 8332.

Comisión N.º 5: Inspección de asilos y alimentación: jefe, señora Ana Parra de Rivera, Moneda 962 (al fondo).

Comisión N.º 6: Recolección, confección y distribución de vestuario: jefe, señora Raquel de Ortega, Moneda 962 (al fondo). Almacén de vestuario: Escuela Técnica Superior N.º 1, O'Higgins esq. de Santa Rosa.

Comisión N.º 7: Compras y abastecimiento: jefe, señor Jorge Guzmán Dinatort, Av. Portugal 92, teléfono 63920.

Comisión N.º 8: Atención médica de viviendas: jefe, señor Oscar Eliecer, Avenida Portugal 92, teléfono N.º 63920.

Comisión N.º 9: Transportes ferroviarios: jefe, comandante Luis Vargas O. de A., teléfono 61566.

Comisión N.º 10: Control y estadística: jefe, señora Marta Almaraz, Avenida Portugal 92, teléfono 63920.

Comisión N.º 11: Servicios de recuperación: jefe, señor Samuel Flores Fernández, Avenida Portugal 92, teléfono 63920.

Comisión N.º 12: Movilización local: jefe, señor Carlos Bórquez Carlini, Av. Portugal 92, teléfono 63920.

Comisión N.º 13: Servicios de visita social: jefe, señora Elena Yávar de Inostroza, Moneda 932 (al fondo).

Todas las instituciones, grupos, personas, etc., que deseen contribuir con trabajo, especies, dinero, etc., deben ponerse en contacto con los jefes de las respectivas comisiones oficiales.

Todos aquellos que están efectuando labores similares a las de las comisiones oficiales, se les ruega ponerse en relación con los jefes respectivos, para coordinar las labores y facilitar la mejor atención de los damnificados.

Comisión N.º 14: Compras y abastecimiento: jefe, señor Jorge Guzmán Dinatort, Av. Portugal 92, teléfono 63920.

Comisión N.º 15: Atención médica de viviendas: jefe, señor Oscar Eliecer, Avenida Portugal 92, teléfono N.º 63920.

Comisión N.º 16: Transportes ferroviarios: jefe, comandante Luis Vargas O. de A., teléfono 61566.

Comisión N.º 17: Control y estadística: jefe, señora Marta Almaraz, Avenida Portugal 92, teléfono 63920.

Comisión N.º 18: Servicios de recuperación: jefe, señor Samuel Flores Fernández, Avenida Portugal 92, teléfono 63920.

Comisión N.º 19: Movilización local: jefe, señor Carlos Bórquez Carlini, Av. Portugal 92, teléfono 63920.

Comisión N.º 20: Servicios de visita social: jefe, señora Elena Yávar de Inostroza, Moneda 932 (al fondo).

Todas las instituciones, grupos, personas, etc., que deseen contribuir con trabajo, especies, dinero, etc., deben ponerse en contacto con los jefes de las respectivas comisiones oficiales.

Todos aquellos que están efectuando labores similares a las de las comisiones oficiales, se les ruega ponerse en relación con los jefes respectivos, para coordinar las labores y facilitar la mejor atención de los damnificados.

### HOY LLEGARA A LA CAPITAL TREN CON VIVERES DE B. AIRES

LOS ANDES 30. — A consecuencia de un rodado de lastre a la altura del kilómetro 42 del transandino hoy debió efectuarse el traslado del vestuario y de los viveres para los damnificados del Sur, del tren que viene de Buenos Aires.

El convoy llegará en la madrugada de esta noche y se guirá viaje inmediatamente a Santiago. Esta noche llegarán también veinticinco camiones trayendo bencina que será igualmente embarcada por ferrocarril a Santiago. (Corresponsal)

## EN EL HOGAR DE EMERGENCIA DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS SON ATENDIDOS 458 REFUGIADOS DEL SUR

Disponen de buena alimentación, baño tibio, peluquería, ropa limpia, atención médica permanente y servicio social

37 HERIDOS FUERON TRAIADOS AYER

Durante el día de ayer llegaron dos trenes sanitarios del Sur, trayendo refugiados y heridos de las ciudades de Chillán, San Carlos, Parral y sus alrededores. En total, fueron traídos 37 heridos graves y 200 refugiados. Los primeros fueron distribuidos en los diversos hospitales de la ciudad y los segundos llevados a la Escuela de Artes y Oficios, que ha sido convertido en Hogar de Emergencia.

En la madrugada llegó un tren con 200 refugiados.

ATENCION DE LOS REFUGIADOS

En la tarde visitamos la Escuela de Artes y Oficios y pudimos constatar que en las buenas condiciones en que se encuentran las personas llegadas del Sur.

El establecimiento tiene capacidad para atender a 500 personas, y hasta ayer, habían sido atendidos 458, entre niños, mujeres y hombres.

La atención de este hogar ha sido a cargo de la Unión de Profesores de Chile, cuyos miembros han trabajado con verdadero abnegación en cumplimiento de la humanitaria misión que se impusieron, pero con el objeto de regularizar su funcionamiento, el Gobierno dispuso que asumiera todas las obligaciones y responsabilidades inherentes el personal administrativo del establecimiento.

Cumpliendo esta orden, ayer mismo el subdirector señor José María Pizarro, en ausencia del director, se recibió de la gente refugiada y de los elementos materiales que han sido proporcionados para su buena instalación. COMIDA, BAÑO Y PELUQUERIA

El hogar proporciona desayuno a las 8 de la mañana, almuerzo a las 12 y comida a las 18 horas.

Como ninguna de las personas llegadas al establecimiento se encuentran heridas o enfermas, se ha hecho obligatorio el baño tibio, aprovechando las instalaciones existentes. También, mediante la cooperación espontánea del Sindicato Profesional de Peluqueros, se ha establecido un servicio de peluquería, atendido por varios profesionales. En esta forma, se mantendrá el buen estado higiénico necesario.

Además, varios médicos han quedado de servicio en la escuela

### 160 CAMAS OFRECE LA COLONIA INGLESA

La Embajada británica enviará un camión con cuatro toneladas de viveres para los pueblos de Linares y Cauquenes.

Por su parte, la colonia residente en la capital, en un gesto que la honra, ha comunicado a las autoridades respectivas que concederá 160 camas para mujeres y niños víctimas de la catástrofe del Sur, a todos los cuales proporcionará a la vez alimentación durante el término de un mes.

### COLECTA DE LA COLONIA ARGENTINA EN SANTIAGO

Además de las numerosas iniciativas que la colonia argentina residente ha tenido en beneficio de los damnificados por el terremoto del Sur, se está efectuando una colecta que cuenta hasta la fecha con numerosas y valiosas erogaciones.

Hasta ayer se habían recolectado \$ 115,000.

Para atender rápidamente cualquier caso de enfermedad que pueda presentarse, y un grupo de voluntarios sociales, desahogando su misión, dirigido por la señora Elena Yávar de Inostroza.

Finalmente, se ha puesto a disposición de las mujeres del departamento de lavandería de la escuela, a fin de que puedan lavar piezas pequeñas. La ropa grande será llevada a las lavanderías del Ejército.

## HOSPITAL ARGENTINO DE EMERGENCIA FUNCIONARA EN NUESTRA CAPITAL

Declaraciones hechas a "LA NACION" por el Doctor don Teófilo Meana que preside la delegación sanitaria enviada por el Gobierno de Santa Fé

El jefe de la delegación sanitaria enviada por el Gobierno de Santa Fé, República Argentina, doctor don Teófilo Meana, joven y activo, apenas bajo del "PAMPA" comenzó a imponerse de la llegada de heridos, que esos mismos momentos eran sacados de uno de los Duglas de la Panagra, que venía de Concepción y Chillán. Pocos minutos después tuvimos oportunidad de entrevistarlo.

Mis deseos son, nos dijo, instalar en Santiago el local que nos proporcione el Supremo Gobierno de Chile, un hospital argentino de emergencia, en el que atenderemos todos los heridos más graves de la catástrofe, especialmente aquellos que nos permitan hacer la cirugía.

Traemos, nos agregó, 55 camas listas para comenzar nuestra labor dos instalaciones de Rayos X y otros elementos técnicos a cargo de personal competente experimentado para esta clase de trabajos.

Queremos trabajar intensamente, desearíamos cooperar con los médicos chilenos a medida de nuestras fuerzas en esta hora de tragedia para Chile. Este fue el pensamiento que movió al Gobernador de Santa Fé, doctor don Manuel de Iriondo, a enviar esta delegación sanitaria a Chile.

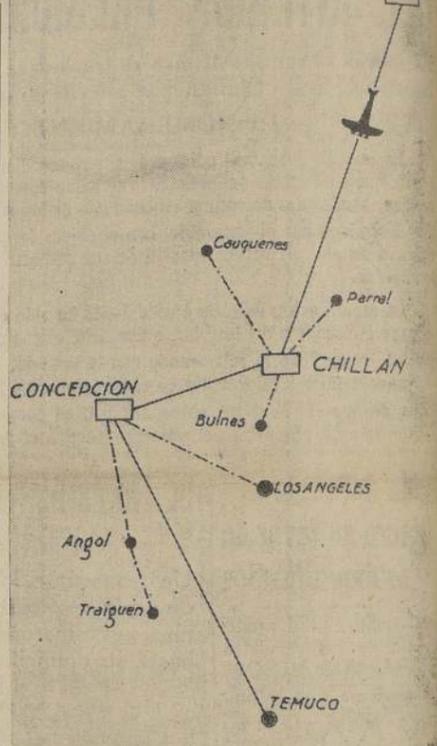
Finalmente, con visible emoción, agregó: "Santa Fé, junto con Argentina entera, está preocupada de la tragedia que afecta a Chile".

## LA AVIACION NACIONAL HA COOPERADO AL TRASLADO DE LA CORRESPONDENCIA

La Aviación Nacional ha prestado en las circunstancias actuales una eficaz cooperación al Servicio de Correos, contribuyendo a que las comunicaciones postales, tanto para la zona afectada por el terremoto, como para las demás provincias del Sur, se mantengan expeditas y aun en condiciones más ventajosas que en tiempos normales.

El avión Junkers, que tiene capacidad hasta para una tonelada de correspondencia, llega de regreso a su punto de partida el mismo día a las 18 horas, las respuestas a las cartas que llevó en la mañana.

El gráfico que reproducimos representa el recorrido que un avión Junkers de la Fuerza Aérea Nacional efectúa diariamente.



La Aviación Nacional ha prestado en las circunstancias actuales una eficaz cooperación al Servicio de Correos, contribuyendo a que las comunicaciones postales, tanto para la zona afectada por el terremoto, como para las demás provincias del Sur, se mantengan expeditas y aun en condiciones más ventajosas que en tiempos normales.

El gráfico que reproducimos representa el recorrido que un avión Junkers de la Fuerza Aérea Nacional efectúa diariamente.

El Subsecretario del Interior, don Raúl Rettig nos entregó ayer la siguiente declaración:

Santiago, 30 de Enero de 1939. "Habiendo circulado en la mañana de hoy la especie de que en el Ministerio del Interior se habría recibido noticias según las cuales un nuevo y violento temblor registrado en Coronel habría destruido las últimas casas que quedaban en pie en dicha ciudad, produciendo además numerosos heridos, el Subsecretario del Interior, en virtud de informaciones oficiales recibidas de parte de la Intendencia de Concepción, desmiente terminantemente tales rumores."

Raúl Rettig, Subsecretario del Interior

### FALSAS NOTICIAS DE TEMBLORES EN EL SUR DEL PAIS

El Subsecretario del Interior, don Raúl Rettig nos entregó ayer la siguiente declaración:

Santiago, 30 de Enero de 1939. "Habiendo circulado en la mañana de hoy la especie de que en el Ministerio del Interior se habría recibido noticias según las cuales un nuevo y violento temblor registrado en Coronel habría destruido las últimas casas que quedaban en pie en dicha ciudad, produciendo además numerosos heridos, el Subsecretario del Interior, en virtud de informaciones oficiales recibidas de parte de la Intendencia de Concepción, desmiente terminantemente tales rumores."

Raúl Rettig, Subsecretario del Interior

### ES FALSO QUE TALCA CAREZCA DE SEGURIDAD PARA LOS REFUGIADOS

Hemos recibido una comunicación del Director General de Investigaciones, en que nos pide que virtualmente las noticias acerca de que la ciudad de Talca no ofrecería seguridad para el alojamiento de los damnificados.

Dice el señor Fuenzalida Correa que esa noticia carece de toda veracidad, pues se encuentra suficientemente acreditado que el número de personas fallecidas en Talca, a motivo del terremoto, alcanza solo a cuatro.

### RADIO COOPERATIVA VITALICIA

La Dirección de la Radio Cooperativa Vitalicia, Rápido encarecimiento a los telegrafos y dactilógrafos para las transmisiones que gentilmente cooperaron desde Concepción, se presenten a los estudios de la Estación hoy martes a las 10 de la tarde.

## OFICINAS con Servicio normal

Todas las oficinas de nuestra red están con servicio normal DESDE VALPARAISO HASTA PUERTO MONTT, excepto las siguientes oficinas del sector Concepción para las cuales todavía se recibe servicio solo condicional: Concepción, Talcahuano, Tomé, Penco, Lota, Coronel, Los Angeles y Mulchén. Para las indicadas oficinas, con servicio condicional, NO se reciben telegramas urgentes con tarifa triple.—COMPAÑIA TELEGRAFO COMERCIAL.



Durante el reparto de ropas a los niños damnificados. En el Hospital de Emergencia de la Escuela de Artes y Oficios





# El nuevo edificio de la Caja de Crédito Agrario

Están ya dándose los últimos retoques al nuevo edificio de la Caja de Crédito Agrario, que se levanta en la calle Testinos al llegar a la Avenida Bernardo O'Higgins, y que ha sido proyectado y realizado de acuerdo con los últimos adelantos en materia de construcciones.

El nuevo edificio es de una estructura imponente y de magnífica presentación, lo cual lo coloca entre las mejores construcciones que se han hecho recientemente en el sector del Barrio Cívico. Además de las oficinas y demás dependencias de la institución propietaria, se ha dado cabida en él a numerosos departamentos residenciales y oficinas para profesionales, que han sido dotados de

todas las instalaciones necesarias para revertir al edificio de grandes condiciones de seguridad y confort.

## DISTRIBUCION GENERAL

La nueva construcción consta de ocho pisos y una terraza, estructurados totalmente en concreto armado.

Los tres primeros pisos, además del subterráneo, serán ocupados por las oficinas y dependencias de la Caja Agraria. En el cuarto piso funcionará la Superintendencia General de Aduana, y los restantes han sido destinados a departamentos residenciales y oficinas para profesionales y hombres de negocio.



Además, en el primer piso se ha reservado una gran sala en que habrá una Exposición de maquinarias y artículos para la agricultura, y otra en que funcionará una vasta y seleccionada biblioteca, especialmente para el servicio de los agricultores que vengan de provincias.

Finalmente, en el entresuelo, o subterráneo, habrá un amplio comedor casino para el personal de la Caja.

Todas las oficinas y habitaciones del edificio ofrecen un

aspecto sobrio y elegante, y han sido amobladas en forma de armonizar lo útil con lo agradable.

## CALEFACCION CENTRAL

La instalación de calefacción central de este edificio es una de las más modernas en su género, pues es automática en su funcionamiento y con radiadores embutidos en las murallas. La ventaja de los radiadores embutidos es evidente. En primer lugar, no quitan espacio para muebles y se evita lo antiestético del radiador corriente.

El hall para el público ha sido calefaccionado por medio de aparatos de aire caliente, con el objeto, además, de ventilar ese espacio.

Las oficinas principales, ubicadas en el tercer piso, han sido dotadas de aire acondicionado, sistema "Carrier".

En esta forma, los locales gozarán durante todo el año de un ambiente puro, temperado en invierno y enfriado en verano.

El aire se filtrará permanentemente.

Las instalaciones de calefacción central y de aire acondicionado, han sido ejecutadas por la firma S. Carrasco A., especialista en estos ramos.

## SERVICIO DE MOVILIZACION

Para la movilización interna, tanto del personal de la Caja y los arrendatarios, como del público que acuda a este edificio, se han instalado varios ascensores eléctricos que proporcionarán un servicio regular y cómodo, aun en las horas de mayor movimiento.

Esta parte de los trabajos de terminación, como también lo relativo a las instalaciones eléctricas en general, estuvo a cargo de la firma Raab, Rochette, Roca y Cia., cuyo prestigio se encuentra cimentado a través de múltiples obras análogas que ha realizado en diversos edificios de gran importancia.

## RELOJES ELECTRICOS

Por su parte, la conocida firma especialista en el ramo de industrias eléctricas, Hess, May y Cia. Ltda., efectuó las instalaciones de relojes eléctricos, de la planta telefónica interna y las campanillas de todo el edificio.

La planta telefónica se compone de una estación central, instalada en las oficinas del director general de la Caja, y de

quince subestaciones repartidas en las diversas oficinas de los jefes. Se trata de aparatos telefónicos provistos de altoparlantes para las comunicaciones internas, y para las conversaciones no hay necesidad de levantar el fono.

La planta central de relojes consta de un reloj maestro, al cual van conectados 33 relojes secundarios de diferentes tamaños, con esferas desde 20 a 60 centímetros. Los modelos elegidos son de muy buen gusto, bien vistosos y modernos. No se trata de relojes individuales e independiente cada uno, sino que todos reciben impulso del reloj principal, en cada minuto, y de esta manera todos los relojes del edificio marcan uniformemente la hora exacta.

La planta de relojes trabaja independientemente de la red de corriente eléctrica, con su propia fuente de energía, y por lo tanto, no existe el peligro de que la marcha de los relojes

sea afectada por una posible interrupción de la corriente.

## IMPERMEABILIZACION

Las obras de impermeabilización fueron contratadas con la firma José Fernández, lo que representa un factor de completa garantía, en atención a los minuciosos y eficientes trabajos que este industrial ha realizado dentro de su ramo.

## CORTINAS DE ACERO

Uno de los detalles que más resaltan en las obras de terminación de este edificio, lo constituyen las modernas cortinas de acero inoxidable que han sido colocadas en las ventanas.

Este trabajo lo tomó a su cargo la prestigiosa firma Mina Hnos., propietaria de un gran establecimiento de fundición y ferretería artística, que se ha hecho notar por la forma perfeccionada en que lleva a la práctica las obras que se le encomiendan.

## OTROS PROVEEDORES

El resto de los contratistas y proveedores que actuaron en las obras de este edificio, fue seleccionado entre las más grandes e importantes firmas comerciales que colaboran en la rama de la construcción.

Anotaremos entre ellas a Katz, Johnson y Cia. Ltda., que hizo las instalaciones de refrigeración; a la Marmolería Bottinelli, proveedora de los valiosos mármoles que lucen en las diversas partes del edificio; a Küpper y Cia., especialistas en la ejecución de parquet y

puertas de madera terciada, a la firma Marcos Rodríguez, a la cual se le confió el suministro y la instalación de los modernos artefactos sanitarios que cuenta esta magnífica construcción.

En resumen, el edificio de la Caja Agraria constituye un positivo factor de progreso por la edificación urbana, y dadas las condiciones de belleza, seguridad y confort que reúne en todas sus dependencias, puede considerarse como uno de los más modernos de nuestra capital.

## LOS MARMOLES

de este edificio fueron ejecutados por la Marmolería "Bottinelli"

CIENFUEGOS 67  
TELEF. 86683

## CERRAJERIA ARTISTICA FIERRO Y BRONCE

PERSIANAS DE TIPO TAPAS DE DOBLAR HACIA LA PARED Y DE TOLDO, REFORZADAS Y ECONOMICAS.

Casilla 2241



Teléfono 91948

PERSIANAS DE ENROLLAR DE FIERRO, PATENTE N.º 5969.

PERSIANAS DE MADERA. CORTINAS TRANSPARENTES DE MALLA Y DE ACERO ENCHUFABLE, CALADAS O LISAS.

Soc. Mina Hnos. Ltda.

Sucesores de Carlos Mina e hijos.  
ERASMO ESCALA 3096. — SANTIAGO

El rendimiento de trabajo de los jefes de la Caja de Crédito Agrario aumentará en el nuevo edificio. Sus oficinas estarán dotadas de Aire Acondicionado

## SYSTEMA CARRIER

Representantes en Chile

S. CARRASCO A.

Matías Cousiño 164

Santiago

Casilla 3028

## ASCENSORES



VOLTAJE VARIABLE

Y LAS INSTALACIONES ELECTRICAS POR

RAAB, ROCHETTE, ROCA Y COMPAÑIA, LTDA.

TEATINOS 20  
SANTIAGO

AV. ERRAZURIZ 2086  
VALPARAISO

# LA UNION ESPAÑOLA DE

VIGESIMA MEMORIA

## "EL GLOBO"

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES

SUS POLIZAS SON RECIBIDAS POR TODOS LOS BANCOS E INSTITUCIONES DE CREDITO

OFICINA PRINCIPAL: CASILLA N.º 3397

TELEFONO N.º 87124

SANTIAGO: MONEDA N.º 1030

CAPITAL Y FONDOS ACUMULADOS \$ 2.658,581.60  
SINIESTROS PAGADOS (Neto) \$ 3.616,126.03

CONSEJO DIRECTIVO:

Presidente, señor FRANCISCO LACAMARA  
Vicepresidente, señor ANDRES COSTOYA  
Director, señor MANUEL GONZALEZ LABIOS  
Director, señor FELIX GIL  
Director, señor FRANCISCO GARCIA PAZ  
Director, señor JOSE HOYOS DE LA VEGA  
Director, señor ALFREDO MORENO BRUCE  
Gerente, señor ENRIQUE DE ARTOLA L.

Agencias en todas las ciudades de la República

AGENTE GENERAL EN VALPARAISO, SEÑOR JESUS MERCADAL — CALLE BLANCO N.º 856. — TELEFONO N.º 4220 CASILLA N.º 1302

### VIGESIMA MEMORIA

Que el Consejo Directivo presenta a la Junta General de Accionistas el 31 de Enero de 1939.

SEÑORES ACCIONISTAS: Cumpliendo con los Estatutos, tenemos el honor de presentaros el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas, correspondientes al ejercicio del año 1938.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas ha dejado los siguientes excedentes: Beneficio en el ramo de Seguros \$ 181,683.21 Beneficio sobre Inversiones 115,037.12 \$ 296,720.33

De cuya cantidad se han rebajado las siguientes sumas: Para Fondos de Riesgos en Curso \$ 15,507.51 Para Gratificaciones Legales 2,165.45 Para castigos de primas fuera de plazo en cobro 49,384.28 \$ 74,057.24

dando un saldo de \$ 222,663.09 que sumado al Fondo de Futuros Dividendos de 180,000.00 da un total disponible de \$ 402,663.09

que recomendamos a los señores Accionistas destinar a lo siguiente: Fondo de Reserva \$ 30,000.00 Para cubrir dividendo provisorio 80,000.00 Dividendo final \$ 2 80,000.00 10% al Consejo 16,000.00 Participaciones según contrato 24,000.00 Gratificación Extraordinaria 4,963.75 Fondo para Futuros Dividendos 187,667.31 \$ 402,663.09

Table with 2 columns: Item and Amount. Includes CAPITAL, FONDO DE RESERVA, FONDO DE FUTUROS DIVIDENDOS, FONDO DE EVENTUALIDADES, FONDO DE FLUCTUACIONES DE VALORES, RESERVA DE REVALORIZACION DE BIENES RAICES, RESERVA DE RIESGOS EN CURSO, RESERVA DE LEYES SOCIALES, and TOTAL DE CAPITAL Y FONDOS \$ 2.658.581.60.

Durante el ejercicio se hizo la reconstrucción del edificio de la Avda. Bernardo O'Higgins N.ºs 2925-2995 de esta ciudad, habiéndose invertido en estos trabajos la suma de \$ 431,364.50, de cuya cantidad le corresponde la mitad a esta Compañía. Las inversiones se han cotizado al valor de plaza al 31 de Diciembre. Dando cumplimiento a las instrucciones de la Superintendencia de las Compañías de Seguros, se han ajustado los valores de las propiedades a sus nuevos avalúos.

En conformidad al Art. 30 de los Estatutos, cesan en sus funciones los miembros del Consejo y os corresponde reelegirlos o reemplazarlos. También debéis designar dos Inspectores de Cuentas Proprietarios y dos Suplentes, para el ejercicio del año 1939.

ENRIQUE DE ARTOLA L., Secretario. FRANCISCO LACAMARA R., Presidente.

### BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS "EL GLOBO" AL 31 DE DICIEMBRE DE 1938.

Balance General table with columns ACTIVO and PASIVO. Includes sub-sections BIENES RAICES, ACCIONES, FONDOS DISPONIBLES, MUEBLES Y UTILES, DEUDORES MOROSOS, and PASIVO sub-sections RESERVAS TECNICAS, PASIVO DE INVERSIONES, ACREDORES DIVERSOS, and FONDOS DISPONIBLES.

### CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía \$ 53,450.— Garantía otorgada por Directores \$ 53,450.—

### CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO DE 12 MESES, TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1938.

Income Statement table with columns DEBE and HABER. Includes Reseguros, Reservas Técnicas, Sinistros, Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos Varios, Gratificación Legal, Castigos en Seguros, Castigos sobre Muebles y Utiles, Castigos sobre Conversión Deuda Hipotecaria, Impuestos a la Renta, 3.ª Categoría, and SALDO (Utilidad) \$ 2.350.611.20.

CARLOS FERNANDEZ CORREA, Sub-Gerente Contador Reg. N.º 2911.

ENRIQUE DE ARTOLA LORDES, Gerente.

### INFORME

Hemos examinado el Inventario General y el Balance que antecede, comprobándolo con los libros y documentos en cartera, encontrándolo todo conforme. Santiago, 31 de Diciembre de 1938.

LUIS O. WALTER, Inspector de Cuentas.

PEDRO PICO MIRO, Inspector de Cuentas.

VIGESIMA MEMORIA

## "LA IBERO CHILENA"

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES

Sus pólizas son recibidas por todos los Bancos e Instituciones de Crédito

OFICINA PRINCIPAL: CASILLA N.º 2397

TELEFONO N.º 87124

SANTIAGO: MONEDA N.º 1030

CAPITAL Y FONDOS ACUMULADOS \$ 2.509,184.58  
SINIESTROS PAGADOS \$ 3.252,143.23

CONSEJO DIRECTIVO:

Presidente, señor JOSE PICO MIRO  
Director, señor PIELAYO DIAZ  
Director, señor FERMIN LERIA  
Vicepresidente, señor RICARDO MARTINEZ  
Director, señor ANTONIO FERNANDEZ GARCIA  
Director, señor IGNACIO RODRIGUEZ  
Director, señor JULIAN RODRIGUEZ  
Gerente, señor ENRIQUE DE ARTOLA L.

Agencias en todas las ciudades de la República

AGENTE GENERAL EN VALPARAISO, SEÑOR JESUS MERCADAL — CALLE BLANCO N.º 856. — TELEFONO N.º 4220 CASILLA N.º 1302

### VIGESIMA MEMORIA

Que el Consejo Directivo presenta a la Junta General de Accionistas el 31 de Enero de 1939.

SEÑORES ACCIONISTAS: Cumpliendo con los estatutos, tenemos el honor de presentaros el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas, correspondientes al ejercicio del año 1938.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas ha dejado los siguientes excedentes: Beneficio en el ramo de Seguros \$ 178,132.83 Beneficio sobre Inversiones 116,279.88 \$ 294,412.71

De cuya cantidad se han rebajado las siguientes sumas: Para Fondos de Riesgos en Curso \$ 28,210.50 Para Gratificaciones Legales 8,897.05 Para castigos de primas fuera de plazo, en cobro 73,500.— \$ 110,607.55

dando un saldo de \$ 177,805.18 que sumado al Fondo de Futuros Dividendos de 120,000.— da un total disponible de \$ 297,805.18

que recomendamos a los señores Accionistas destinar a lo siguiente: Fondo de Reserva \$ 30,000.— Para cubrir Dividendo Provisorio 80,000.— Para cubrir Dividendo Final \$ 2 14,000.— 10% al Consejo 21,000.— Participaciones según contrato 4,820.50 Gratificación Extraordinaria 88,004.40 Fondo para Futuros Dividendos \$ 297,824.90

Table with 2 columns: Item and Amount. Includes CAPITAL, FONDO DE RESERVA, FONDO DE FUTUROS DIVIDENDOS, FONDO DE EVENTUALIDADES, FONDO DE FLUCTUACIONES DE VALORES, RESERVA DE REVALORIZACION DE BIENES RAICES, RESERVA DE RIESGOS EN CURSO, RESERVA DE LEYES SOCIALES, and TOTAL DE CAPITAL Y FONDOS \$ 2.509.184.58.

Durante el ejercicio, hemos tenido que lamentar el retiro del Presidente don Angel Gil Garcia, quien prestó valiosos servicios a la Compañía, durante su larga Presidencia, dedicándole una atención preciente para coleccionar en el grado de solidez que pueden apreciar los señores accionistas. Se nombro en su reemplazo al Vicepresidente don José Pico Miró, para el cargo de Vicepresidente se designó al Director don Ricardo Martínez Gutiérrez y para el cargo de Director se nombro al accionista don Ignacio Rodríguez.

Durante el ejercicio se hizo la reconstrucción del edificio de la Avenida Bernardo O'Higgins N.ºs 2925-2995 de esta ciudad, habiéndose invertido en esos trabajos la suma de \$ 431,364.50, de cuya cantidad le corresponde la mitad a esta Compañía. Las inversiones se han cotizado al valor de plaza al 31 de Diciembre. Dando cumplimiento a las instrucciones de la Superintendencia de las Compañías de Seguros, se han ajustado los valores de las propiedades a sus nuevos avalúos.

En conformidad al artículo 30 de los Estatutos, cesan en sus funciones los miembros del Consejo y os corresponde reelegirlos o reemplazarlos. También debéis designar dos Inspectores de Cuentas Proprietarios y dos Suplentes, para el ejercicio del año 1939.

ENRIQUE DE ARTOLA L., Secretario. JOSE PICO MIRO, Presidente.

### BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS "LA IBERO CHILENA" AL 31 DE DICIEMBRE DE 1938.

Balance General table with columns ACTIVO and PASIVO. Includes sub-sections BIENES RAICES, ACCIONES, FONDOS DISPONIBLES, MUEBLES, UTILES Y MATERIAL, DEUDORES DIVERSOS, and PASIVO sub-sections RESERVAS TECNICAS, PASIVO DE INVERSIONES, ACREDORES DIVERSOS, and FONDOS DISPONIBLES.

### CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía \$ 52,500.— Garantía otorgada por Directores \$ 52,500.—

### CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO DE 12 MESES TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1938

Income Statement table with columns DEBE and HABER. Includes Reseguros, Reservas Técnicas, Sinistros, Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos Varios, Gratificación Legal, Castigos en Seguros, Castigo sobre Muebles y Utiles, Castigo Conversión Deuda Hipotecaria, Impuesto a la Renta, 3.ª Categoría, and SALDO (Utilidad) \$ 2.212.148.89.

CARLOS FERNANDEZ CORREA, Subgerente Contador Reg. N.º 2611.

ENRIQUE DE ARTOLA LORDES, Gerente.

### INFORME

Hemos examinado el Inventario General y el Balance que antecede, comprobándolo con los libros y documentos en cartera, encontrándolo todo conforme. Santiago, 31 de Diciembre de 1938.

DIONISIO HERNANDEZ, Inspector de Cuentas.

ENRIQUE MARTINEZ, Inspector de Cuentas.

# SEGUROS GENERALES

## CUARTA MEMORIA "EL FARO"

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES

SUS POLIZAS SON RECIBIDAS POR TODOS LOS BANCOS E INSTITUCIONES DE CREDITO

OFICINA PRINCIPAL:

SANTIAGO: MONEDA N.º 1030 CASILLA N.º 2397 TELEFONO 87134

CAPITAL Y FONDOS ACUMULADOS \$ 1.057,572.55  
SINIESTROS PAGADOS \$ 354,322.70

CONSEJO DIRECTIVO:

Presidente, señor FRANCISCO GUTIERREZ  
Vicepresidente, señor JULIAN SAN MIGUEL  
Director, señor ANTONIO BENITO  
Director, señor JOAQUIN MANES  
Director, señor JOSE SANCHO  
Director, señor RECAREDO VILLALBA  
Director, señor ISIDRO ZABALA  
Gerente, señor ENRIQUE DE ARTOLA L.

Agencias en todas las ciudades de la República

AGENTE GENERAL EN VALPARAISO, SEÑOR JESUS MERCADAL — CALLE BLANCO N.º 854. — TELEFONO N.º 4229  
CASILLA N.º 1332

## CUARTA MEMORIA

Que el Consejo Directivo presenta a la Junta General de Accionistas el 31 de Enero de 1939.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Cumpliendo con los Estatutos, tenemos el honor de presentarles el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas, correspondiente al ejercicio del año 1938.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas ha dejado los siguientes excedentes:

Beneficio en el ramo de Seguros \$ 102,030.96  
Beneficio sobre Inversiones 45,692.81  
\$ 147,723.77

De cuya cantidad se han rebajado las siguientes sumas:

Fondo de Reserva \$ 32,192.28  
Para Gratificaciones Legales 5,337.75  
Para Castigos de primas fuera de plazo, en cobro 11,611.77 \$ 49,141.80

dando un saldo de \$ 98,581.97

que sumado al Fondo de Futuros Dividendos de \$ 47,909.96

da un total disponible de \$ 147,491.93

Que recomendamos a los señores accionistas destinar a lo siguiente:

Fondo de Reserva \$ 15,000.—  
Para cubrir Dividendo Provisorio 30,000.—  
Para cubrir Dividendo Final \$ 1.50 30,000.—  
10% al Consejo 9,000.—  
Participación según contrato 2,391.92  
Gratificación Extraordinaria 54,599.94  
Fondo para Futuros dividendos \$ 147,491.93

Accepted esta distribución, los fondos de la Compañía quedarían como sigue:

CAPITAL \$ 500,000.—  
FONDO DE RESERVA 45,000.—  
FONDO DE FUTUROS DIVIDENDOS 47,909.96  
RESERVA PARA FLUCTUACION DE VALORES 4,994.10  
RESERVA PARA REVALORIZACION DE BIENES RAICES 231,254.26  
RESERVA DE RIESGOS EN CURSO 218,722.14  
RESERVA DE LEYES SOCIALES 3,002.11  
TOTAL DE CAPITAL Y FONDOS \$ 1,057,572.55

Las inversiones se han cotizado al valor de plaza al 31 de diciembre.

En conformidad al Art. 29 de los Estatutos, cesan en sus funciones los miembros del Consejo, y es correspondiente reelegirlos o reemplazarlos.

También, debéis designar a dos Inspectores de Cuentas, Proprietarios y dos Suplentes, para el ejercicio del año 1939.

Santiago, en enero de 1939

ENRIQUE DE ARTOLA L. Secretario FRANCISCO GUTIERREZ, Presidente

## BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS "EL FARO"

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1938.

ACTIVO		PASIVO	
Bienes Raíces		Reservas Técnicas	\$ 218,722.14
Calle Estado N.º 54/72	\$ 666,600.—	Riesgos en Curso	
Acciones		Pasivos de Inversiones	51,490.12
Caja Reaseguradora "B" 29 accs.	\$ 43,225.57	Compañías Congéneras y Caja	
a \$ 1,490.53		Reaseguradora de Chile	65,657.75
Caja Reaseguradora "C" 2 accs.	2,981.06	Reaseguradora de Chile	66,971.47
a \$ 1,490.53		Oficina de Liquidaciones	39,788.09
Banco Español-Chile 1,250 accs.	193,750.—	Agentes y Corredores	384,526.64
a \$ 155.—		Acreedores por Sinistros	17,871.48
Fondos Disponibles		Cuentas Varias	
Banco Español-Chile	\$ 608,288.99	Total del Pasivo	\$ 844,497.69
Caja	46,023.52	Capital y Reservas	
Muebles, Útiles y Material	21,296.98	Capital:	
Deudores Diversos		Emitted, 20,000 accs. de \$ 25 cada una, pagadas	\$ 500,000.—
Compañías Congéneras y Caja	\$ 22,511.94	Reservas:	
Reaseguradora de Chile	84,418.97	Legal	300,000.—
Oficina de Liquidaciones	22,637.91	Otras Reservas de Capital	50,912.07
Agentes y Corredores	3,434.78	Otras Reservas de Capitalización de Bienes Raíces	231,254.26
Deudores por Sinistros	14,477.—	Reserva de Fluctuación de Valores	4,994.10
Letras y Documentos	1,726.96	Ganancias y Pérdidas (Utilidad)	99,581.97
Cuentas Varias		Activo Transitorio	
Activo Transitorio		Dividendo Provisorio	30,000.—
Dividendo Provisorio	30,000.—	Fluctuación de Valores	10,000.—
	1,761,240.09	TOTAL DEL ACTIVO	\$ 1,370,088.87

### CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía \$ 52,500.00 Garantía otorgada por Directores \$ 52,500.00

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO DE 12 MESES, TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1938

DEBE	HABER
Reseguros	Primas de Seguros, Directos y Reaseguros \$ 1,189,265.13
Reservas Técnicas: Ejercicio actual	Reservas Técnicas: Ejercicio actual 785,529.85
Reservas Técnicas: Ejercicio anterior	218,722.14
Sinistros	152,092.19
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos Varios, etc.	290,346.08
Gratificación Legal	5,337.75
Castigos en Seguros	11,611.77
Castigos sobre Muebles y Útiles	1,591.50
Impuesto a la Renta, Tercera Categoría	3,025.40
Saldo (Utilidad)	\$ 1,324,131.38
	99,581.97
	\$ 1,423,713.33

CARLOS FERNANDEZ CORREA Subgerente Contador, Reg. N.º 2611

ENRIQUE DE ARTOLA LORBES Gerente

### INFORME

Hemos examinado el Inventario General y el Balance que antecede, comprobándolo con los libros y documentos en cartera, encontrándolo todo conforme. Santiago, 31 de Diciembre de 1938.

MANUEL GIMENO Inspector de Cuentas

NICOLAS CASADO Inspector de Cuentas

## CUARTA MEMORIA "LA CANTABRIA"

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES

SUS POLIZAS SON RECIBIDAS POR TODOS LOS BANCOS E INSTITUCIONES DE CREDITO

OFICINA PRINCIPAL:

SANTIAGO: MONEDA N.º 1030 CASILLA N.º 2397 TELEFONO 87134

CAPITAL Y FONDOS ACUMULADOS \$ 1,071,824.88  
SINIESTROS PAGADOS \$ 325,289.80

CONSEJO DIRECTIVO:

Presidente, señor HECTOR GARCIA RAINERI  
Vicepresidente, señor EDUARDO ALAMOS RAMOS  
Director, señor LORENZO GARCIA  
Director, señor PABLO SAENZ  
Gerente, señor ENRIQUE DE ARTOLA L.  
Director, señor AMBROSIO GIL  
Director, señor GREGORIO ISIGUEZ  
Director, señor OSVALDO PAVEZ

Agencias en todas las ciudades de la República

AGENTE GENERAL EN VALPARAISO, SEÑOR JESUS MERCADAL — CALLE BLANCO N.º 854. — TELEFONO N.º 4229  
CASILLA N.º 1332

## CUARTA MEMORIA

Que el Consejo Directivo presenta a la Junta General de Accionistas el 31 de Enero de 1939.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Cumpliendo con los Estatutos, tenemos el honor de presentarles el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas, correspondientes al ejercicio del año 1938.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas ha dejado los siguientes excedentes:

Beneficio en el ramo de Seguros \$ 114,233.58  
Beneficio sobre Inversiones 49,268.54  
\$ 163,502.12

De cuya cantidad se han rebajado las siguientes sumas:

Para Fondo de Riesgos en Curso \$ 33,916.07  
Para Gratificaciones Legales 5,949.59  
Para Castigos de primas fuera de plazo, en cobro 24,394.39 \$ 64,260.05

Dando un saldo de \$ 100,130.26

que sumado al Fondo de Futuros Dividendos de \$ 47,886.66

da un total disponible de \$ 148,016.94

Que recomendamos a los señores Accionistas destinar a lo siguiente:

Dividendo Provisorio \$ 15,000.—  
Para cubrir Dividendo Final \$ 1.50 30,000.—  
10% al Consejo 9,000.—  
Participación según contrato 2,789.75  
Gratificaciones Extraordinarias 55,281.19  
Fondo para Futuros Dividendos \$ 148,016.94

Accepted esta distribución, los fondos de la Compañía quedarían como sigue:

CAPITAL \$ 500,000.—  
FONDO DE RESERVA 55,000.—  
FONDO DE FUTUROS DIVIDENDOS 47,886.66  
RESERVA PARA REVALORIZACION DE BIENES RAICES 231,254.26  
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO 207,071.12  
RESERVA DE LEYES SOCIALES 3,218.51  
TOTAL DE FONDOS Y CAPITAL \$ 1,071,824.88

En conformidad al Art. 29 de los Estatutos, cesan en sus funciones los miembros del Consejo, y es correspondiente reelegirlos o reemplazarlos.

También, debéis designar a dos Inspectores de Cuentas Proprietarios y dos Suplentes, para el ejercicio del año 1939.

Santiago, Enero de 1939.

ENRIQUE DE ARTOLA L. Secretario HECTOR GARCIA RAINERI, Presidente

## Balace General de la Compañía de Seguros "LA CANTABRIA"

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1938.

ACTIVO		PASIVO	
Bienes Raíces		RESERVAS TÉCNICAS:	
Calle Estado 54-72	\$ 666,600.—	Riesgos en Curso	\$ 207,071.12
Bonos		PASIVO DE INVERSIONES:	
Compañía Chilena Electricidad	\$ 67,925.—	Acreedores Hipotecarios	61,460.12
Acciones:		ACREEDORES DIVERSOS:	
Papeles y Cartones 200 acciones a \$ 22.23	\$ 4,446.—	Compañías Congéneras y Caja	
Banco Cerrito y La Unión 500 acciones a \$ 155.—	77,500.—	Reaseguradora de Chile	12,907.87
Caja Reaseguradora "B" 30 acciones a \$ 1,490.53	44,715.90	Oficina de Liquidaciones	78,849.48
Caja Reaseguradora "C" 3 acciones a \$ 1,490.53	4,471.59	Agentes y Corredores	41,861.49
Soc. Austral Electricidad 1,000 acciones a \$ 19.—	19,000.—	Acreedores por Sinistros	26,262.26
Paños El Salto 600 acciones a \$ 31.—	18,600.—	Cuentas varias	12,187.22
Cia. Industrial Catres, 1,250 acciones a \$ 40.—	50,000.—	TOTAL DEL PASIVO	\$ 427,599.36
Paños y Uniformes, 1,223 acciones a \$ 23.25	28,484.75	CAPITAL Y RESERVAS DE CAPITAL	
Fondos disponibles:		Capital:	
Banco Español - Chile	\$ 76,587.34	Emitted, 20,000 acciones de \$ 25 c/u, pagadas	\$ 500,000.—
Caja	36,867.29	Reservas:	
MUEBLES, ÚTILES Y MATERIAL	23,467.48	Legal	40,000.—
Compañías Congéneras y Caja		Otras Reservas de Capital	71,104.99
Reaseguradora de Chile	\$ 22,425.16	Reserva de Revalorización de Bienes Raíces	231,254.26
Oficina de Liquidaciones	74,189.27	GANANCIAS Y PERDIDAS (Utilidad)	100,130.26
Agentes y Corredores	78,894.94	Activo Transitorio	
Primas por cobrar	3,404.78	Dividendo Provisorio	30,000.—
Deudores por Sinistros	384,526.64	Fluctuación de Valores	10,000.—
Letras y Documentos	18,388.13	TOTAL DEL ACTIVO	\$ 1,370,088.87
Cuentas del Personal	7,118.25		
Cuentas Varias	7,683.99		

### CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía \$ 52,500.00 Garantía otorgada por Directores \$ 52,500.00

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO DE 12 MESES TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1938.

DEBE	HABER
Reseguros	Primas de seguros directos y reaseguros \$ 1,083,701.93
Reservas Técnicas: Ejercicio Actual	Reservas Técnicas: Ejercicio anterior 173,133.05
Reservas Técnicas: Ejercicio anterior	207,071.12
Producción de Inversiones	261,836.71
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos varios etc.	5,949.59
Gratificación Legal	24,394.39
Castigos de Seguros	1,591.50
Castigo sobre Muebles y Útiles	11,368.21
Pérdida sobre Inversiones	2,533.20
Impuesto a la Renta 3.ª Categoría	
Saldo (Utilidad)	\$ 1,217,239.43
	100,130.26
	\$ 1,317,369.69

CARLOS FERNANDEZ CORREA Sub-Gerente-Contador, Reg. N.º 2611

ENRIQUE DE ARTOLA LORBES, Gerente

### INFORME

Hemos examinado el Inventario General y el Balance que antecede, comprobándolo con los libros y documentos en cartera, encontrándolo todo conforme. Santiago, 31 de diciembre de 1938.

PELAYO DIAZ, Inspector de Cuentas

ANTONIO FERNANDEZ GARCIA, Inspector de Cuentas

NOVEDAD LA FAMILIA DE JUAN MONTERO

SOLO EL PADRE SUFRIÓ UNA LESIÓN A LA RODILLA Y YA ESTÁ HABILITADO EN SANTIAGO. Ayer en la tarde estuvo en su casa...

CUARTA ESPECIAL DE CALERA VENCIO A UN COMB. DE VIRA

el conjunto de la cuarta especial de la Calera, jugó en la tarde del domingo último en esa localidad...

Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

Se pone en conocimiento de las personas que reciben pagos de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas...

AVISAMOS a nuestra clientela que el Sr. FELIX LATORRE ha dejado de ser empleado nuestro desde el 10 de Enero.

LANGE & Co.

DEPORTE TRANVIARIO

Vías Lo Saéz ganó a Construcción en basketball ayer

El equipo de Vías Lo Saéz ganó ayer en el Estadio de la Compañía de Construcción y Mercado...

A LOS CLUBES DE FOOTBALL DE SAN BERNARDO

Se está organizando un campeonato relámpago, bajo los auspicios de la Municipalidad de San Bernardo...

DEPORTES HABRA EN VIVATOPE Y AVDA. DE EXPOSICION

Organizados por los clubes Deportivo Flecha y General Baquedano, se efectuarán el sábado y domingo en la tarde...

FALLECIO SOCIO DEL ANIBAL PINTO F. C.

Ha fallecido el señor Luis Alberto Pulgar, socio del Club Deportivo Anibal Pinto F. C. Los funerales se efectuarán hoy a las 17 horas...

ASOCIACION DE FOOTBALL DE PROVIDENCIA

Consejo Superior, hoy a las 20 horas, en secretaría de Av. Providencia 1779, para tratar sobre el cierre de la temporada...

HOY ELIGE NUEVO DIRECTORIO LA SEC. CADETES PROFESIONAL

La Sección Cadetes de la Asociación Profesional de Football, se reunirá hoy en consejo superior...

CONDOLENCIA DE LA NATACION URUGUAYA

La Federación Chilena de Natación y Waterpolo de Chile, recibió ayer de su similar del Uruguay el siguiente cable: "Solidarios al dolor que aflige al pueblo chileno en estas horas de duelo..."

RESULTADOS DE AMISTOSOS DE FOOTBALL

LUIS NEBOT F. C. — Empatado con el primer cuadro al Arom de Chena a 3, los segundos 2 y los terceros 1, en los tres juegos.

LLAMADO DEL CENTRO DEPORTIVO DE LA 4.ª COMUNA

Auto la desgracia que envueta al país, el "Centro Social, Cultural y Deportivo de la cuarta Comuna" hace un llamado fervoroso a las instituciones del sector...

CITACIONES

LUIS NEBOT F. C. — Junta general hoy a las 21 horas, en Domeyko 2157, con el objeto de elegir nuevo directorio.

INSCRIPCIONES Y ASIGNACION DE PESOS PARA LAS PROXIMAS CARRERAS EN EL SPORTING CLUB E HIP. CHILE

Valpso. Sporting Club. Hipódromo Chile. DOMINGO 5 DE FEBRERO DE 1939

Premio BOMBON ROSE — Serie A. — \$ 8.000. — 1.200 metros. Absoluto. 56 Grand Prix. 56 Almetro. 56 Jefferson. 56 Baconiano. 56 Metetero. 56 Chaussonier. 56 Vaindico. 56 Caubasco. 56 Vendeval. 56 De Anzo. 56 Terico. 56 Ciudadano.

RESULTADOS DE AMISTOSOS DE FOOTBALL

LUIS NEBOT F. C. — Empatado con el primer cuadro al Arom de Chena a 3, los segundos 2 y los terceros 1, en los tres juegos.

LLAMADO DEL CENTRO DEPORTIVO DE LA 4.ª COMUNA

Auto la desgracia que envueta al país, el "Centro Social, Cultural y Deportivo de la cuarta Comuna" hace un llamado fervoroso a las instituciones del sector...

CITACIONES

LUIS NEBOT F. C. — Junta general hoy a las 21 horas, en Domeyko 2157, con el objeto de elegir nuevo directorio.

CONDOLENCIA DE LA NATACION URUGUAYA

La Federación Chilena de Natación y Waterpolo de Chile, recibió ayer de su similar del Uruguay el siguiente cable: "Solidarios al dolor que aflige al pueblo chileno en estas horas de duelo..."

RESULTADOS DE AMISTOSOS DE FOOTBALL

LUIS NEBOT F. C. — Empatado con el primer cuadro al Arom de Chena a 3, los segundos 2 y los terceros 1, en los tres juegos.

LLAMADO DEL CENTRO DEPORTIVO DE LA 4.ª COMUNA

Auto la desgracia que envueta al país, el "Centro Social, Cultural y Deportivo de la cuarta Comuna" hace un llamado fervoroso a las instituciones del sector...

CITACIONES

LUIS NEBOT F. C. — Junta general hoy a las 21 horas, en Domeyko 2157, con el objeto de elegir nuevo directorio.

CONDOLENCIA DE LA NATACION URUGUAYA

La Federación Chilena de Natación y Waterpolo de Chile, recibió ayer de su similar del Uruguay el siguiente cable: "Solidarios al dolor que aflige al pueblo chileno en estas horas de duelo..."

RESULTADOS DE AMISTOSOS DE FOOTBALL

LUIS NEBOT F. C. — Empatado con el primer cuadro al Arom de Chena a 3, los segundos 2 y los terceros 1, en los tres juegos.

LLAMADO DEL CENTRO DEPORTIVO DE LA 4.ª COMUNA

Auto la desgracia que envueta al país, el "Centro Social, Cultural y Deportivo de la cuarta Comuna" hace un llamado fervoroso a las instituciones del sector...

CITACIONES

LUIS NEBOT F. C. — Junta general hoy a las 21 horas, en Domeyko 2157, con el objeto de elegir nuevo directorio.

CONDOLENCIA DE LA NATACION URUGUAYA

La Federación Chilena de Natación y Waterpolo de Chile, recibió ayer de su similar del Uruguay el siguiente cable: "Solidarios al dolor que aflige al pueblo chileno en estas horas de duelo..."

RESULTADOS DE AMISTOSOS DE FOOTBALL

LUIS NEBOT F. C. — Empatado con el primer cuadro al Arom de Chena a 3, los segundos 2 y los terceros 1, en los tres juegos.

LLAMADO DEL CENTRO DEPORTIVO DE LA 4.ª COMUNA

Auto la desgracia que envueta al país, el "Centro Social, Cultural y Deportivo de la cuarta Comuna" hace un llamado fervoroso a las instituciones del sector...

CITACIONES

LUIS NEBOT F. C. — Junta general hoy a las 21 horas, en Domeyko 2157, con el objeto de elegir nuevo directorio.

CONDOLENCIA DE LA NATACION URUGUAYA

La Federación Chilena de Natación y Waterpolo de Chile, recibió ayer de su similar del Uruguay el siguiente cable: "Solidarios al dolor que aflige al pueblo chileno en estas horas de duelo..."

RESULTADOS DE AMISTOSOS DE FOOTBALL

LUIS NEBOT F. C. — Empatado con el primer cuadro al Arom de Chena a 3, los segundos 2 y los terceros 1, en los tres juegos.

LLAMADO DEL CENTRO DEPORTIVO DE LA 4.ª COMUNA

Auto la desgracia que envueta al país, el "Centro Social, Cultural y Deportivo de la cuarta Comuna" hace un llamado fervoroso a las instituciones del sector...

CITACIONES

LUIS NEBOT F. C. — Junta general hoy a las 21 horas, en Domeyko 2157, con el objeto de elegir nuevo directorio.

FERROCARRILES DEL ESTADO Servicios de Pasajeros hasta Talca. De acuerdo con las disposiciones del Supremo Gobierno, desde hoy se restablece el servicio de pasajeros hasta Talca, sin necesidad de salvo conducto.

FUNDACION LIBERTAD Libertad 58. — Santiago. — Casilla 4746. Ofrece: CORREA DE SUELA DE PELO DE CAMELLO, DE GOMA "REDSKIN". Uniones y pasta para correas. PROGRAMA DE LA EMISORA ALEMANA DE ONDAS CORTAS. EMISORA DJN-3145 m. y DJQ-19,63 m HORA CHILENA. MARTES, 31 DE ENERO: 17.50 Apertura de las transmisiones de I. América Latina. 18.00 Novedades de Alemania (portugués). 18.15 Radio infantil. 18.30 Noticias en alemán y portugués. 19.00 Actualidades del día. 19.45 Gran concierto de música alemana. 21.00 Noticias en alemán y castellano. 22.00 Libro-América en el Reich (castellano). 22.15 Música de óperas. 22.30 Noticias en alemán y castellano y fin de la transmisión.

FABRICA DE MUEBLES CARLOS LOPEZ S. R. CALIDAD GARANTIDA. MUEBLES FINOS EN TODOS LOS ESTILOS. SAN DIEGO 560 TELEF. 66495.

Propuestas. Se necesitan propuestas para arrendamiento de cien personas. Mayores detalles en la Secretaría de la Caja. CAJA NAC. DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS. Delicias 1353.

Condonación de Intereses Cuentas de Pavimentación. Se advierte a los propietarios que el 7 de Febrero próximo vence el plazo para acogerse a la condonación de intereses penales acordada por la Ley 6,266, para las cuotas de pavimentación vencidas hasta el 7 de Octubre último, y que se encuentren pendientes a la fecha. Esta condonación beneficia a las cuentas de pavimentación formuladas sólo por la Dirección General de Pavimentación, o sea a las correspondientes a las comunas rurales de Santiago y provincias. Los pagos pueden hacerse en la Dirección, Catedral 1450, de 14,30 a 17,30 horas, o en la Tesorería Comunal respectiva. EL DIRECTOR GENERAL DE PAVIMENTACION.

CAJA de PREVISION de EMPLEADOS PARTICULARES Asignación Familiar. Se avisa a los empleadores y empleados particulares del país que el H. Consejo Directivo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en sesión de 28 del presente mes, acordó fijar en \$ 30.— (Treinta pesos) mensuales por carga el monto de la Asignación Familiar para el año 1939 en curso. EL GERENTE.

Vitalina. es el más antiguo y mejor remedio para anemia, raquitismo, debilidad cerebral, convalecencia. Da fuerza y color. SE ARRENDAN OFICINAS en el edificio de "LA NACION"

Propuestas Públicas. Solicitase propuestas públicas para el suministro y colocación de 200 ml. de soleras de piedra de segunda clase y selección de 115 ml. de macadam hidráulico de primera clase en la calle Walker Martínez (Quinta Normal). Las propuestas se abrirán el 2 de Febrero próximo, a las 10 horas, en la Dirección, Catedral 1450, Santiago. Para presentarse a las propuestas se requiere encontrarse inscrito en el "Registro de Contratistas". Mayores antecedentes en la Dirección. EL DIRECTOR GENERAL.





La historia de la revolución mexicana, la época de Juárez y Maximiliano está tomada en forma fidedigna, realzando el episodio del film con bellísimas escenas de la lucha de un Imperio y una República; interpretadas por los mejores artistas de México y grandes conjuntos guerreros, que ponen una nota novedosa a este extraordinario film mexicano.

**HOY MATINEE TARDE NOCHE SANTIAGO**

"CHATO" ORTIN, MARTINEZ CASADO y MARINA TAMAYO

**GUADALUPE LA CHINACA**

UNA EXTRAORDINARIA PRODUCCION MEXICANA  
Distribuye: IBARRA y CIA. (Mayores y menores)



**HOY SANTIAGO**  
TEATRO RADIO PICTURES

MATINEE VERMOUTH y NOCHE

EL GENIO DRAMATICO del AÑO  
**Katharine HEPBURN**

**LAS CUATRO HERMANITAS**  
(LITTLE WOMEN)

Con **JOAN BENNETT**  
**PAUL LUKAS**  
**FRANCES DEE**

KATHERINE HEPBURN impuso su arte en forma definitiva con la interpretación de JO. la tierna y soñadora, a la vez que apasionada y romántica mujercita de la famosa novela de Louisa May Alcotts. El recuerdo de esta película ha perdurado como el de una de las obras definitivas e inolvidables del cine, que no pueden verse sin que se humedezcan los ojos.

**HOY ESTRENO**  
MATINEE 3 P.M. ESPECIAL 6.45 NOCHE 10

**TEATRO BAQUE DANC**  
Profesor Jamlock

La gran producción soviética antifascista, que ha impresionado a Santiago ESPECIAL Y NOCHE. Platea Baja \$ 6. Platea Alta \$ 4.00. Paraiso \$ 1.50. MATINEE: Platea Baja \$ 4. Balcon \$ 2.40. Paraiso \$ 1.00.

**COMPANIA DE REVISTAS CUBANAS VIENE AL TEATRO VICTORIA**

La Empresa del Teatro Victoria, en el deseo de servir a su público americano, sus exhibiciones de cine con buenos espectáculos teatrales, ha contratado ahora, la venida de la Compañía Cubana de Revistas, que encabeza la estrella cubana del teatro, Josefina Meca, artista de gran carisma y que es llamada en su país la Alondra de Cuba.

Este conjunto ha estado actuando con general aceptación en el Brasil, Argentina, y Bolivia, y ahora realizará en Chile una corta temporada de paso para el Perú. El debut de Josefina Meca en el Victoria se anuncia para el mes próximo y su espectáculo se hará en combinación con el cine.

**LOS ARTISTAS DE SANTIAGO ACUDEN EN AYUDA DE LOS DAMNIFICADOS**

Para el próximo sábado a las 10 de la noche se ha fijado la gran función que preparan los artistas de la capital con el objeto de allegar fondos para ir en socorro de los damnificados del terremoto. Este heroico gesto de nuestros actores nacionales y extranjeros ha causado la mejor impresión entre el público que está dispuesto a colaborar en toda forma a la difícil situación que el cataclismo ha creado a una porción tan grande del país. Es en estos momentos cuando debe demostrarse la solidaridad humana, ya que la desgracia azota tan cruelmente a millones de hogares que necesitan la ayuda de sus hermanos. En la función del próximo sábado tomarán parte todas las compañías que trabajan en la capital, además de los artistas que se encuentran de paso y los que actúan en las radios, organizados con tuición del Sindicato de Actores.

**UNIVERSAL PICTURES**

Conozca Ud. cuál es el verdadero paraíso de las nuevas vindas que produce el divorcio en Estados Unidos.

presenta a **RANDOLPH SCOTT** en **MUJER CAPRICHOSA**  
(ROAD TO RENO)

Con la gran cantante del METROPO. LITAN OPERA HOUSE **Hope HANFTON** y la picaresca rubia **Glenda FARREL**

Un gran estreno cómico y sentimental del programa 1939 UNIVERSAL

**CENTRAL HOY**  
MATINEE ESPECIAL NOCHE LOCALIDADES EN VENTA

**Beneficio en el Teatro O'Higgins**

Mañana en la noche se efectuará la función que ha organizado la Federación Cultural Obrera, con el objeto de incrementar sus fondos sociales, y seguir desarrollando su labor cultural. Se ha preparado un atractivo programa, en el que figuran las películas "Norte contra Sur" y "En la misma montaña". Además se interpretará la obra de ambiente social intitulada...

**ULTIMAS FUNCIONES DEL CIRCO ATAYDE**

La compañía circense que ha traído a Santiago el Circo Mexicano Atayde y que actúa en el Caspolicán con las más urtantes y simpáticas del público, está haciendo ya las últimas funciones, pues se va el jueves próximo para debutar en Valparaíso. La "Injusticia de la Ley" actuando en las variedades conocidos artistas de la capital.

**CLUB DE LA UNION JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE SOCIOS**

El Jueves 2 de Febrero próximo, a las 19 horas, tendrá lugar una Junta General Extraordinaria de Socios, a fin de acordar la ayuda que se hará a los damnificados del Sur.

**SE NECESITA a don Alvaro Blanco**

EN AGUSTINAS 1269 PARA IMPONERLO DE UN ASUNTO QUE LE INTERESA.

**EMISORAS OTTO BECKER**  
ONDA LARGA y CORTA DE 25 METROS

TRANSMITEN HOY LAS SIGUIENTES OFERTAS DEL DIARIO "LA NACION"

12.45 a 13 horas	22 a 22-15 horas
RESIDENCIAL ECHEVERRIA. VISA cerca casino, arriendo piezas. Valparaíso 125. Teléfono 80651. Comida sana y abundante.	AUTOMOVILISTAS!! SI LA BOLSA de su automóvil se descompone recuerde Julio Sánchez, cerebro matricado, 10 de Julio 1036. Teléfono 51318
ESCUELA TECNICA SUPERIOR Profesional Francesa. Madame Jean Filippi, profesora diplomada París, y Buenos Aires. Enseña corte, confección, sastrería, cosquetería, lencería; artes decorativas; mecánica dental, odontología permanente, peluquería completa. Cursos diarios, nocturnos y por correspondencia. Cursos especiales, personas, ocupadas, sábados, 2 a 5. Diplomas válidos. Internado cómodo. Precios económicos. Plancha prospectos. Matricúlese sólo en Delicias 151, Casilla. 6059. Colegio abierto todo el año.	GRAN DEMOLICION. CATEDRAL 2884. 60.000 ladrillos, chimeneas, már mol, pino toda dimensión, etc.
PIEZAS HIGIENICAS, BARATAS. — Hotel Fornos, San Diego 117.	RADIOS 5 TUBOS. ENTREGAMOS con \$ 100 pie, onda larga, \$ 200; corta y larga. Importados, garantías. Alameda 845.
\$ 25. HERMOSA PERMANENTE: Rizos, ondas, aceite. Importado, sin electricidad, duración 10 meses. — Lazo Villacura, Puente 552, tercer piso.	PREPARACION EXAMENES HUMANIDADES, bachilleratos, Ingreso liceo Escuela Militar, profesores Estado alto porcentaje éxitos. Atiéndese 11-12 A. M. Liceo Carrera, Alameda 2407
PIPO LARGO PARA PALAS!!! Avenida General Balmaceda 773 — Teléfono 43184	ARTICULOS DE ASEO. ESCOBAS 3 costuras \$ 2.00. Alameda N.º 51, Fábrica: Geta Avenida N.º 5731, teléfono 52287.
	SANITARIOS BARATISIMOS!! nuevos y usados: baños enlucados, lavatorios, bidets, excusados corrientes, sifones, sanitarios, leña, gas, lavaplatos, califones, Delicias 2318, Teléfono 82505.
	MOTOCES ALTERNOS!!! 1 caballo \$ 450, 2 \$ 550, 1 1/2 \$ 250, 3/4 \$ 150.

**METRO METRO METRO METRO METRO METRO**

**HOY**

Atmosfera pura fresca y agradable encontrará en nuestro Teatro

PRECIOS CORRIENTES

No volverá a exhibirse en Santiago hasta después de 60 días de abandonar el METRO

**NORMA SHEARER TYRONE POWER**

**Maria Antonieta**

JOHN BARRYMORE • ROBERT MORLEY  
ANITA LOUISE • JOSEPH SCHILDKRAUT  
CLARA BODOR • HELEN STREIBERSON

Bella obra musical de 19 años

**METRO METRO METRO METRO METRO METRO**



